

2018年10月 第4期 总第113期 The 4<sup>th</sup> Issue October 2018 Issue 113

# YOFCTODAY 今日长飞



手机扫描二维码

长飞光纤光缆股份有限公司

地址：武汉市光谷大道9号(430073)

电话：027-87802541

传真：027-87802536

网址：www.yofc.com



## P02

长飞公司喜获 2018 年  
欧洲质量奖 成为第一家获奖中国企业  
YOFC has Won the "EFQM Global Excellence  
Award 2018" and Become the First Award-winning  
Chinese Company

## P07

解密长飞质量之道  
Secret of YOFC Products' Quality

## P22

牢记嘱托 不忘使命 再创新辉煌  
——长飞公司庆祝中国共产党成立  
97 周年暨表彰大会隆重召开  
Keep Committed to Our Mission for Greater  
Achievements  
——Celebration for the 97th Anniversary of the  
CPC Founding and Commendation Conference of  
YOFC Excellent Communist Member

双月刊

# 智慧联接 美好生活

Smart Link  
Better Life



2018年10月 第4期 总第113期

主 编：庄 丹

执行副主编：周金凯

副 主 编：闫长鹏 周理晶 罗 杰 郑 昕  
江志康 梁冠宁 周焱珺 王瑞春  
童维军 聂 磊 兰小波 王大为  
龙胜亚 陈慧雄 蒋 湏 文潇江  
肖 毅 刘爱华 刘国峰 韩庆荣  
汤金宽 孙志宇 彭国泰

编 辑：柳 青 罗 敏 赵 璇 吴婉琴  
李佳静 杭常东 王 瑛 魏华珍  
刘 燕 童明月 刘宇萌 常 青  
何小琼 赵 蕊 陈煜挺 李 路  
卢志慧 李 静 邹 奕 梁 慧  
章璐娴 许 波 Vivi

Chief editor : Zhuang Dan

Executive deputy editor : Zhou Jinkai

Deputy editor : Yan Changkun Zhou Lijing

Luo Jie Zheng Xin Jiang Zhikang

Liang Guanning Zhou Yijun Wang Ruichun

Tong Weijun Nie Lei Lan Xiaobo Wang Dawei

Long Shengya Chen Huixiong Jiang Yun

Wen Xiaojiang Xiao Yi Liu Aihua Liu Guofeng

Han Qingrong Tang Jinkuan Sun Zhiyu

Peng Guotai

Editor : Liu Qing Luo Min Zhao Xuan

Wu Wanqin Li Jiajing Hang Changdong

Wang Ying Wei Huazhen Liu Yan

Tong Mingyue Liu Yumeng Chang Qing

He Xiaoqiong Zhao Rui Chen Yuting Li Lu

Lu Zhihui Li Jing Zou Yi

Liang Hui Zhang Luxian Xu Bo Vivi

长飞光纤光缆股份有限公司

股票代码 601869.SH 06869.HK [www.yofc.com](http://www.yofc.com)

全国统一客服热线：+86-27-87802541/400 991 6698



# Contents 目录

## 新闻 / 要闻 News

**02** 长飞公司喜获 2018 年欧洲质量奖 成为第一家获奖中国企业  
YOFC has Won the "EFQM Global Excellence Award 2018" and Become the First Award-winning Chinese Company



**05** 2018QC 界“质量奥林匹克”大会上，长飞再次喜获两金  
YOFC Won Another Two Gold Awards at QC "Quality Olympics" 2018

**07** 解密长飞质量之道  
Secret of YOFC Products' Quality



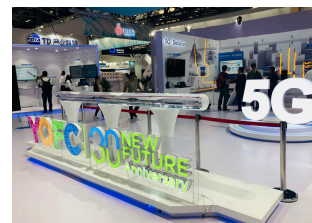
**13** 长飞公司入选 2018 “金翼奖” 港股通公司价值实力排行榜  
YOFC Enters the Power Ranking List of 2018 Golden Wing Award for the Most Valuable Hong Kong Stock Connect Companies

**14** 印尼驻华大使周浩黎调研长飞公司  
Djauhari Oratmangun, Indonesian Ambassador to China, Inspects YOFC



**15** 兰西拉光缆干线开通运行 20 年 长飞公司以品质印证实力  
During the 20 Years of Operation of the Lanzhou-Xining-Lhasa Optical Fibre Cable, YOFC Testifies to Its Strength with Quality

**17** 长飞公司精彩亮相 2018 中国国际信息通信展览会  
YOFC Attends the PT Expo China 2018



**20** 长飞公司助力建设国内首个采用 OM5 多模光纤的大型数据中心  
YOFC Provides Assistance in Building China's First Large Data Center with OM5 Multi-mode Fibres

## 专题 Special

**22** 牢记嘱托 不忘使命 再创新辉煌  
——长飞公司庆祝中国共产党成立 97 周年暨表彰大会隆重召开  
Keep Committed to Our Mission for Greater Achievements  
——Celebration for the 97th Anniversary of the CPC Founding and Commendation Conference of YOFC Excellent Communist Member



**24** 在长飞公司庆祝中国共产党成立 97 周年暨“七一”表彰大会上的讲话  
Speech for YOFC Celebrating the Founding of the Communist Party of China for 97 Years

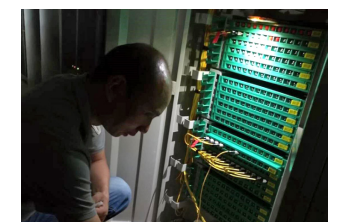
**33** 学习与创新，永远在路上  
Always on the Road of Learning and Innovation

**35** “两学一做”学是前提，做是关键  
"Two Studies, One Action" ——Studies are the Premises, and Action is the Key

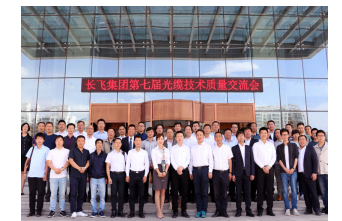


## 技术 Technology

**39** 追光者——中国移动集团首次一级干线新型光纤现场测试  
Light Chaser——China Mobile Communications Corporation's First Field Test of New Optical Fibre in the First-layer Trunk Line



**42** 长飞公司召开第七届光缆技术质量交流会  
YOFC Holds the 7th Cable Technology and Quality Exchange Meeting



**44** 长飞 110KV 变电站智能化改造  
YOFC 110KV Substation Intellectualizes Reconstruction

## 员工天地 Staff Corner

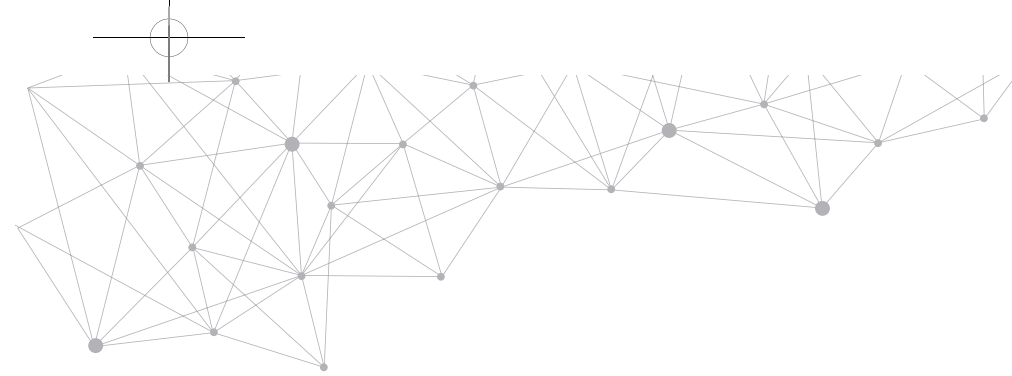
**47** 走向内部课程开发的前端——微课  
Taking the Lead in Developing Internal Course——Microlecture



## 随笔 Essays

**50** 致十月的秋  
Hymn to Autumn in October





# 长飞公司喜获 2018 年欧洲质量奖 成为第一家获奖中国企业

□ 本刊编辑部



◆ 长飞公司副总裁 Jan Bongaerts、运营管理中心总经理助理钮国辉代表公司上台领奖

北京时间 10 月 19 日凌晨，2018 年欧洲质量奖颁奖大会在奥地利维也纳霍夫堡宫隆重举行，长飞公司荣获由欧洲质量管理基金会 (EFQM) 颁发的“2018 EFQM 全球卓越奖”。今年全球只有 8 家企业获奖，长飞公司是欧洲质量奖设立以来首个获得该奖项的中国企业。公司副总裁 Jan Bongaerts、运营管理中心总经理助理钮国辉出席颁奖仪式并代表公司上台领奖。

欧洲质量奖是世界三大政府质量奖之一，极负声望，由欧洲委员会、欧洲质量组织 (EQO) 和欧洲质量基金组织共同发起，自 1992 年起每年颁发一次。该奖与美国波多里奇奖和日本爱德华·戴明质量奖齐名，对展示出卓越质量承诺的欧洲和全球企业进行认可，帮助追求卓越的企业持续改进，最后成为世界性企业的标杆。

欧洲质量奖采用欧洲质量卓越模型来对申奖企业进行系统性评价，评审专家都是国外管理经验丰富的企业高管或行业里的技术专家。其奖项只授予被认定为经营管理最好、高绩效的企业，获奖企业的各类质量方法和经营结果必须是欧洲或世界的楷模。

在申奖阶段，长飞公司经历了资料评审和一周

的现场评审，七位外籍评委一致肯定了长飞公司在六个方面的管理优势，具体包括：技术创新管理、客户关系管理、国际标准引领、以人才取胜、社会责任和高绩效的经营结果。经过欧洲质量奖专家委员会复审，最终长飞公司以高于 600 分的总分（总分高于 600 分才能获得全球卓越奖，是本次颁奖会上最重要的奖项），斩获这一世界质量最高荣誉。

“2018 EFQM 全球卓越奖”的获得，是长飞公司继 2017 年获第十七届全国质量奖后，再接再厉、勇攀高峰的结果，它代表了长飞公司的经营管理水平已经与世界一流企业的管理水平接轨，是对永不懈怠、勇往直前，肩负“智慧联接 美好生活”使命的长飞人的高度肯定与最佳褒奖。追求卓越，长飞永远在路上！

## YOFC has Won the "EFQM Global Excellence Award 2018" and Become the First Award-winning Chinese Company

□ The Editorial



Certificate of Award

In the morning of October 19 (China Beijing Time), YOFC was granted the "EFQM Global Excellence Award 2018" by European Foundation for Quality Management (EFQM) at the award ceremony held at the Hofburg Palace in Vienna of Austria. Only 8 enterprises around the world have won this award this year and YOFC has been the first winner in China since the establishment of the European Quality Award. Jan Bongaerts, YOFC's Vice President, and Niu Guohui, General Manager Assistant of Operation Management Center, attended the ceremony and received the award on behalf of the company.

The European Quality Award, now referred to as the EFQM Excellence Award, is highly prestigious as one of the three major Government Quality Awards in the world. It is co-sponsored by the European Commission, the European Organization for Quality (EOQ) and EFQM, and has been issued annually since 1992. The award is equally famous as the American Baldrige National Quality Award and the Japan Edward Deming Prize. It is given to recognize the enterprises in Europe and around the global that have demonstrated their commitments to excellent quality, to help them pursue excellence and continuous improvement, and enable them to finally serve as leaders among their counterparts.

The EFQM Global Excellence Award evaluates applicants systematically according to the EFQM Excellence Model. The assessors are either foreign executives with rich management experience or technical experts in the industry. The award is only presented to the companies with the best management and excellent performance as recognized. The winner must have set an example in Europe or even worldwide in terms of quality measures and business performance.

YOFC has gone through data review and one-week on-site review during the application stage. The seven foreign assessors were unanimously positive about YOFC's management advantages in six aspects, including technological innovation management, customer relation management, leadership in international standards, talent fostering, social responsibility, and high performance. YOFC won the world's top honor with a total score of over 600 points (The EFQM Excellence Award is only granted for the enterprises that have a score of over 600 points and is the most important prize in this ceremony.) upon the review of the Committee of Experts of the EFQM Global Excellence Award.

The "EFQM Global Excellence Award 2018" marks the continuous endeavor of YOFC after winning the 17<sup>th</sup> National Quality Award in 2017. It indicates that YOFC has been in line with world-leading enterprises in terms of management level. It is a high recognition and the best reward for YOFC's employees who have been industrious and courageous while adhering to the mission of "Smart Link, Better Life". YOFC will always be on the road of pursuing excellence.

## 2018QC 界“质量奥林匹克”大会上长飞再次喜获两金

□ 本刊编辑部



2018年10月23~25日，第43届国际质量管理小组大会(ICQCC)在新加坡圣淘沙名胜世界酒店隆重举行。来自日本、韩国、中国、印度等15个国家和地区的2300名会议代表参加了这次盛会，大会共有447个QC小组参加国际发表赛。其中，中国代表团选送了69个课题小组参加此次竞赛。长飞公司北极光、北极星两个QC小组参与大赛角逐，最终都喜获金奖。

ICQCC被誉为QC界的“质量奥林匹克”，是QC活动发布的最高平台。1975年，由日本科学技术联盟、韩国标准化协会、财团法人先锋品质管制学术研究基金会三个机构共同发起，旨在唤起产业界对品质的重视。第一届国际质量管理小组大会于1976年在韩国首尔举行，之后每年举行一次，至今已举办43届，各行业的QC小组以自我展示、评委提问点评的形式，分享群众性质量改进活动的成果与心得，切磋实施质量改进的经验与方法，促进各企业质量管理水平的共同提高。

长飞公司北极光、北极星QC小组分别发表了《改善着色工序UV灯管的使用寿命》、《降低光纤强度报废比例》两个

QC课题。这两个课题均来自生产一线的质量改进实践活动，凝聚着职工群众的智慧和创造，长飞基层员工用流利的英文进行课题发表并回答外籍评委的提问，展示了长飞公司群众性质量改进活动的成果和实力，得到了多位评委专家的肯定。

长飞公司每年开展群众性的质量改进活动，在集团范围内开展QC发表赛，以及组织参加外部的QC发表赛，与其他优秀企业的QC小组交流切磋。2014年，长飞公司开始参加国际质量管理小组大会；2014年到2016年每年斩获一枚金奖；2017年加大参与力度，荣获两项国际QC金奖；2018年再接再厉，又获两项国际QC金奖。

坚持质量先行、始终追求卓越。长飞公司在“客户 责任 创新 共赢”的核心价值观和“精益求精 品质卓越”的质量观引导下，发挥行业示范作用，继续倡导和践行以卓越为引领、以质量创品牌、以创新促发展，坚持质量核心地位不动摇，努力打造全球光纤光缆行业“中国质造”、“中国质量”的国际竞争力和影响力！

## YOFC Won Another Two Gold Awards at QC "Quality Olympics" 2018

□ The Editorial



On October 23-25, 2018, the 43rd International Convention on Quality Control Circles (ICQCC) 2018 was held in Resorts World Sentosa, Singapore. 2,300 representatives from 15 countries and regions, such as Japan, Korea, China, and India, attended the event. A total of 447 QC groups participated in International Publication Competition. Chinese delegation chose and sent 69 research groups to participate the competition. "Aurora" and "Polaris" QC groups of YOFC participated in the competition and won a gold award respectively.

ICQCC, billed as "Quality Olympics" in QC field, is the grandest platform to launch QC activities. In 1975, ICQCC was co-initiated by Japanese Union of Scientists and Engineers, Korean Standards Association, and the Association of Pioneer Quality Control Research, aiming to raise industry's awareness of quality. The first session of ICQCC was held in Seoul, Korea in 1976. Since then, it has been held once each year. As of today, 43 sessions have been held. QC groups from various industries participated in the event in the form of self-presentation, and being questioned and commented by judges. They shared their achievements, experience and methods in quality improvement, thus enhancing quality management of enterprises.

"Aurora" and "Polaris" QC groups of YOFC presented their QC projects respectively, namely "Improving the service life of UV lamp in

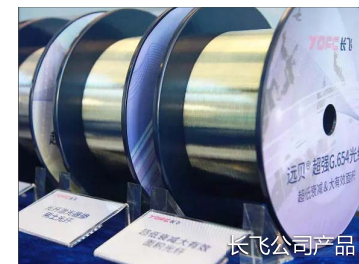
coloring process" and "Reducing the ratio of fibre scrapping due to strength". Both projects came from the quality improvement practice at production line, thus reflecting the wisdom and creation of workers at production line. They presented their projects and answered the questions of foreign judges in fluent English, showing the achievements and strength of quality improvement activities of YOFC. They were recognized by many judges and experts.

Each year, YOFC would launch quality improvement activities at production line, such as QC publication competition. Workers also engage in external QC publication competitions and learn from each other with QC groups of other outstanding enterprises. In 2014, YOFC began to participate in the ICQCC. From 2014 to 2016, the company reaped a gold award each year. In 2017, more efforts were made in the competition and YOFC won two international QC gold awards. With persistent efforts, the company carried off another two international QC gold awards in 2018.

YOFC has been committed to quality and excellence. It has been guided by its core values, namely "Client Focus, Accountability, Innovation, Stakeholder Benefits", and quality concept "Keep Improving for Quality and Excellence". The company has worked to function as an industrial pacesetter, and renewed its efforts to advocate and pursue excellence, build its brand with quality offerings, and realize development through innovation. Putting quality first, YOFC is seeking to enhance the international competitiveness and influence of "Quality manufacturing in China" and "Chinese quality" in global fibre and cable industry.

# 解密长飞质量之道

□ 本刊编辑部



近年来, 光纤光缆行业在全球流量爆发、5G 时代即将到来的巨大需求推动下, 取得了长足的发展。强劲的市场需求带动生产厂家纷纷扩产, 还吸引了不少新进入者, 行业竞争日益加剧。

在如此激烈的市场环境中, 长飞公司 2016 年底一跃成为全球供应量最大的光纤光缆企业, 2017 年蝉联。其过硬的产品质量更是成为了行业名片, 这其中的成功奥秘是什么呢? 今天, 我们带您走进长飞, 为您深度解密长飞质量管理体系。

## 01 长飞质量文化



质量文化作为企业文化的重要组成部分, 是指企业在生产经营活动中所形成的, 以质量价值观为核心的质量意识、质量道德、质量行为、质量规范、以及企业所提供的产品和服务质量的总和。优秀的质量文化能引导企业走质量经营道路, 实现卓越的经营绩效。

### 精益求精 品质卓越

文化的形成是一个慢工程。长飞公司在近 30 年的发展过程中, 一直是目标明确的、专一的、务实的: 始终把产品质量、技术工艺放在首位, 在引进现代化生产技术的同时, 也不断全面彻底地学习现代化的管理理论和方法, 尤其是业界先进的质量管理程序。

近 30 年的“引进、消化、吸收、再创新”发展之路, 造就了长飞公司先进的制造技术、培养了富有创新精神和专业知识的员工, 形成了科学而严明的管理体系和用户利益第一的经营哲学, 构筑了长飞成功的基础, 同时, 也积淀出了深厚的质量文化底蕴, 形成了“精益求精 品质卓越”的质量文化精髓。

### 内化于心 外化于行

长飞的质量文化不仅仅体现在理论的梳理和口号的呼吁上, 它更多的表现为长飞管理层的高度重视和全体员工的认同参与。公司通过《企业文化手册》、新员工入职管理体系质量意识培训、生产一线员工一点课、合理化建议、质量之星、季度和年度质量专题会等活动向公司各层级进行质量培训和质量教育, 不断向公司每位员工传递长飞的质量文化。此外, 长飞公司每年都会筛选优秀一线技术员工, 对其授予“长飞工匠”奖, 在工匠精神的感召下, 更多的年轻技术人才不断涌现, 成长为公司的技术专家。

## 02 卓越绩效管理

卓越绩效模式作为世界级成功企业公认的提升企业竞争力的有效方法，本质是对全面质量管理的标准化、规范化和具体化。自 2012 年导入卓越绩效模式以来，长飞公司通过内部贯标、实施、评价、申奖、现场评审、持续改进等，不断提升公司管理水平和管理成熟度，构建了从关注产品与服务质量到关注企业经营质量的卓越绩效管理体系。

2017 年，公司组织开展争创“全国质量奖”方案细化和落实工作，进一步激发了公司发展潜力和创新活力，提升了经营管理质效，确立了长飞公司在行业中的标杆形象，亦在社会上输出了国产光纤光缆领导品牌的价值。

在持之以恒深入推进卓越绩效的过程中，长飞公司管理水平稳步提高，科研、生产、经营、管理等各个环节实现全面升级。公司领导层也对此卓越绩效的推行表示了高度关注，号召公司上下全方位整合利用优势资源，重视关键过程



长飞公司精益生产车间

的实施与控制，全面推进、全员参与，以卓越过程实现卓越结果，这一系列举措为今后卓越绩效管理体系的深化提供了经验，更为公司持续快速发展提供了科学的方法论。

## 03 全过程质量管控

### 八大管理体系，为长飞质量保驾护航

长飞公司 1993 年通过 ISO9002 质量管理体系的认证，是中国光纤光缆行业第一家通过质量体系认证的企业，目前拥有 ISO9001 质量管理体系、通信行业 TL9000 质量管理体系、ISO14001 环境管理体系、OHSAS18001 职业健康安全管理体系、SA8000 社会责任管理体系、ISO27001 信息安全管理体系、ISO17025 实验室管理体系、两化融合管理体系，这八大管理体系构建了长飞系统化的综合管理，为产品质量、公司运营提供体系保障。

### 全过程质量管控，把好每道质量关

为了给客户提供优质的产品和服务，长飞公司还制订了严格的过程控制和检验程序。从原材料到产成品，从售前、售中到售后服务的全过程都进行严格的质量管控。

### 内部管理制度，明晰质量职责和目标

为了监控产品、服务、经营等公司综合质量表现，长飞公司在内部建立了质量目标管理制度，通过将涵盖生产、质量、顾客抱怨、成本、交付运输、设计开发、产品测试、人员培训等全过程共 79 个质量指标和目标值，固化成《长飞集团质量目标》文件。同时，公司还建立了《长飞公司质量责任制度》，以保证公司内部各级组织、职能部门和岗位对内外部客户的质量承诺，确保产品和服务质量满足甚至超越顾客要求。

### 目视化管理贯穿生产全过程

长飞公司在生产过程中，利用不同颜色的生产表单，对不同产品类型及工艺要求进行区分，实现了将现场复杂问题简单化，为标准化生产提供了有力保障。

### 权威检测实验室提升检测能力

长飞公司不仅拥有自主研发的质量管理系统，其检测实验室更是获得了国家 CNAS 认证和美国权威机构 Telcordia 的认证，其检测能力在行业内属最高水平。

### 群众质量活动，提升全员质量意识

群之所为事无不成，众之所举业无不兴。长飞公司开展的群众性质量改进 QC 活动，旨在对全体员工加强质量教育，提升全员的质量改进能力和质量素养，培养质量专业人才。对此，长飞公司还专门制定了《QC 小组活动管理办法》，

### 智能质量管理体系实时监控

作为一家强调自主创新、智能制造的企业，长飞公司自主研发了“光纤信息系统 FIS”“光缆信息系统 CIS”等生产信息化监控系统，用以记录生产流程动作，对关键质量数据进行实时监测、追溯和反馈，最大限度避免了人为影响，为控制产品质量起到关键作用。

### 多种检查方式完善质检流程

除了自动化的质量把控和检验，员工自查、工序间和部门间互查、质量部抽检等检查方式在长飞公司也是必不可少的质检环节。

将群众质量活动书面化、标准化，并以此不断推动 QC 小组活动的深入开展，实现小“分子”聚合大能量。2014-2018 年，长飞公司 QC 小组成果连续五年获得国际质量管理小组大会（ICQCC）金奖。

## 04 引领行业发展

### 倡导行业产品质量自律

长飞公司作为光纤光缆行业的龙头企业，自上而下对质量的重视和坚守从未动摇。不论外界环境如何变化，长飞公司始终秉承质量至上、诚信经营的原则，坚持使用优质原材料、不断优化工艺过程和批量制造，在公司内部消化原材料价格上涨和产品价格下降的矛盾。这正是长飞公司坚持质量先行、倡导行业自律的最佳佐证。

2015 年 7 月 10 日上午，长飞公司倡导并联合烽火、亨通、中天、富通等 24 家线缆企业共同签署了《光纤光缆行业产品质量自律公约》，这是我国光纤光缆行业第一个自律性质量公约，《公约》的签订标志着中国线缆行业在走向理性、理智、公正。

### 积极参与质量标准制定

多年来，长飞公司一直积极投身于行业标准、国家标准、国际标准的制修订工作。为了让世界听到来自中国的声音，力争在国际舞台上建立以中国技术为核心的国际标准，长飞公司对内着力培养技术专家队伍，对外实质性参与各种国际标准化交流活动，通过不懈的努力，长飞公司提出的标准提案逐步得到了国际标准化组织的认可和尊重，多位长飞专家开始在 ITU-T、IEC、CCSA 担任各种编辑人和报告人的职务，长飞公司在国际标准化组织和行业内的影响力逐渐提升。

目前公司共主持或参与起草各类标准 125 项，其国际标准 16 项，国家及行业标准 91 项。同时，长飞内部也积极推进标准化工作，主持制修订企业标准 16 项。

## 05 为中国质量代言

经过多年的发展，中国光纤光缆产业市场规模现已占据全球市场的半壁江山，而且随着技术实力的大幅提升，中国光纤光缆企业在国际光纤光缆舞台上所扮演的角色也越来越重要，这样的环境与背景赋予了长飞公司，这一全球光纤光

缆行业领军企业更重的责任和使命。未来，长飞公司将一直坚持质量第一、效益优先的发展原则，持续和深入推进卓越绩效模式，不断提升产品和服务品质，进一步加大自主创新的力度，加快海外拓展步伐，打造国际一流品牌，为中国质量代言！

## Secret of YOFC Products' Quality

□ The Editorial



Recently, with the explosion of global traffic and the coming of 5G era, optical fibre and cable industry has been developing rapidly driven by relevant large demand. The strong market demand spurs on manufacturers to expand their production and attracts plenty of new entrants, increasing the industry competition.

In such competitive market circumstances, YOFC became the largest supplier of optical fibre and cable at the end of 2016 and stayed on the position in 2017. The high quality of its products becomes well-known throughout the whole industry. What's the secret of its success? We will lead you into YOFC and decode its quality management system in this report.

### 01 YOFC Quality Culture

As an important part of enterprise culture, quality culture refers to the combination of quality awareness, morality, behavior and specification taking quality value as the core as well as product and service quality provided by the enterprise. It is formed during the production and operating activities of the enterprise. Good quality culture can steer the enterprise towards quality management and help with achieving excellent business performance.

#### Keep Improving for Quality and Excellence

Culture takes its shape slowly. In the recent 30-year development, YOFC is always down-to-earth with clear goal and single mind. It puts product quality and technical craft in the first place all the time, introduces modern production technology, meanwhile, learns the modern management theories and methods constantly and thoroughly, especially advanced quality control procedures in the industry.

The development of "introducing, digesting, absorbing and re-innovating" in recent 30 years contributes to the advanced manufacturing technology of YOFC and cultivates employees with the spirit of innovation and abundant professional knowledge,

forming a scientific and strict management system and the business philosophy of putting users' interests first. All those provide a foundation for YOFC's success, accumulate into profound cultural deposits of quality and create the quality culture essence of "Keep Improving for Quality and Excellence".

#### Internalize the Culture in Mind and Take Actions

YOFC quality culture exists not only in the theories and slogans but also in the high attention of the management level as well as the identification and participation of all employees. Through the "Enterprise Culture Handbook" and various activities including quality awareness training for new employees, one point lesson for employees at the production line, rationalization proposal, awarding the quality star and annual quality-themed meeting, the company implements quality training and education among all levels, keeping delivering YOFC quality culture to every employee. Besides, YOFC presents the "Craftsman" Award to excellent technical employees selected from the production line. Impelled by the craftsmanship spirit, more young technical talents spring up and grow into technical experts in YOFC.

### 02 Performance Excellence Management

As an effective way to promote the enterprise competitiveness recognized by world-class successful companies, performance excellence model is the standardization, normalization and specification of total quality management in essence. Since the introduction of performance excellence model in 2012, YOFC keeps

promoting its management level and maturity through internal standards implementation, practices, evaluation, rewards, site assessment, continual improvement, etc. The focus of its performance excellence management system has transformed from product and service quality to management quality.

In 2017, YOFC organized and carried out work to refine and implement the plan of striving for "China Quality Awards". It further stimulated the company's development potential and innovative vitality and promoted operation and management quality. As a result, YOFC became a benchmarking enterprise in the industry and a leading brand of domestic optical fibre and cable in society.

In the process of advancing performance excellence, YOFC promotes the management level steadily and achieves all-round upgrades in its scientific research, production, operation,

management and other sectors. The management level also pays high attention to the implementation of performance excellence, calling on all employees to integrate and utilize superior resources and attach importance to the fulfillment and control of key processes. They encourage comprehensive promotion and total involvement, realizing remarkable results through excellent process. Those measures provide experience for the future deepening of performance excellence management system and scientific management methods for the constant rapid development of YOFC.

### 03 Control Quality Throughout the Whole Process

#### Eight Management Systems Guarantee YOFC Quality

YOFC acquired ISO9002 Quality Management System Certification in 1993, being the first enterprise to pass the certification in Chinese optical fibre and cable industry. At present, it possesses ISO9001 Quality Management System, TL9000 Quality Management System of communications industry, ISO14001 Environment Management System, OHSAS18001 Occupation Health Safety Management System, SA8000 Social Responsibility Management System, ISO27001 Information Security Management System, ISO17025 Laboratory Management System and Informatization and Industrialization Management System. Those eight management systems construct a systematic integrated management in YOFC and provide guarantee for product quality and operation of the company.

#### An Internal Management System Clarifies the Quality Responsibility and Objectives

To supervise its comprehensive quality performance on product,

service, operation, etc., YOFC established a quality objective management system within the company. It compiled a document, "YOFC Quality Objectives", which contained 79 quality indexes and target values about production, quality, customer complaint, cost, delivery and transportation, design and development, product testing, personnel training and other sectors in the whole process. At the same time, it compiled the "YOFC Quality Responsibility System" which represented the quality commitments from internal organizations, functional departments and posts at different levels to internal and external clients. The system ensures that product quality and service quality meet or even surpass customers' demands.

#### Control Quality Throughout the Whole Process to Guarantee the Quality of Every Link

To provide its customers with excellent products and service, YOFC formulated strict process control and testing procedures. It implements strict quality control throughout the whole process from raw materials to finished goods.

#### Visual Management Throughout the Whole Production Process

During the production process, YOFC differentiates products in terms of types and technological requirements by production forms in different colors, simplifying complex on-site problems and guaranteeing the standardized production.

#### Real-time Monitoring Through Intelligent Quality Management System

As an enterprise emphasizing independent innovation and intelligent manufacturing, YOFC independently developed several monitoring systems for production informatization, such as Optical Fibre Information System (FIS) and Optical Cable Information System (CIS). Those systems are used to record production process and implement real-time monitoring, tracing and responding. As a result, they avoid man-made influences maximally and play a key role in product quality control.

#### Promote the Detectability Through Authoritative Testing Laboratory

YOFC not only possesses self-developed quality management system but also acquires CNAS and Telcordia (an American authority) certifications. Its detectability ranks first in the industry.

#### Improve the Quality Testing Process Through Various Methods

In addition to automated quality control and inspection, self-inspection by employees, mutual inspection between procedures and departments, spot check by the quality department and other methods are necessary links in YOFC.



#### Raise Employees' Quality Awareness Through Quality Activities

The masses have the power to complete everything and prosper every industry. The mass activity for quality improvement (QC Activity) launched by YOFC aims at promoting the quality education among all employees, raising staff's ability to improve quality and cultivating professional talents. YOFC specially compiled the "Management Measures for QC Group Activity"

to formalize and standardize the mass quality activity and deepen the QC Group Activity constantly. It united every "small" employee into great power. From 2014 to 2018, YOFC QC Group has won the gold awards for its achievements presented by the International Convention on Quality Control Circles (ICQCC) for 5 times successively.

### 04 Lead the Industry's Future Development

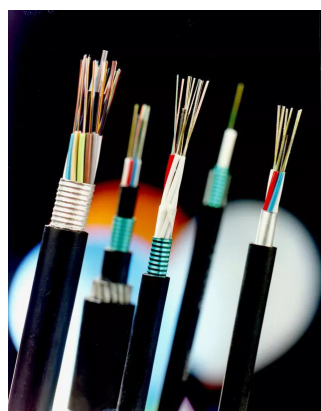
#### Advocate Self-regulation of Product Quality in the Industry

As the leading enterprise in optical fibre and cable industry, YOFC's staff from CEO to employee keeps paying attention to and guaranteeing quality. Despite the changes in external environment, YOFC always follows the principle of putting quality first and operating honestly, adheres to utilizing high-quality raw materials and keeps optimizing craft process. It deals with the contradiction between rising raw materials price and dropping product price within the company. This is the best evidence to prove that YOFC puts quality at the first place and advocates self-regulation in the industry.

In the forenoon of July 10, 2015, YOFC advocated and signed the "Optical Fibre and Cable Industry Product Quality Self-regulation Convention" together with 24 cable enterprises, including FibreHome, Hengtong Group, Zhongtian Group and Futong Group. It is the first convention about the self-regulation of quality in Chinese optical fibre and cable industry and marks the approach of Chinese cable industry towards rationality, reason and justice.

#### Participate Actively in the Establishment of Quality Standards

YOFC actively devotes to the establishment and amendment of industrial, national and international standards for many years.



To make China's voice be heard by the world and establish international standards with Chinese technology as the core, YOFC cultivates technical experts internally and participates in various interchange activities related to international standardization. After the unremitting efforts, the standard proposals of YOFC

are becoming recognized and respected by the International Organization for Standardization (IOS). Many experts from YOFC begin acting as editors and reporters in ITU-T, IEC and CCSA, raising YOFC's influence in IOS and the industry.

Until now, YOFC has presided over or participated in drafting 125 standards. There are 16 international standards and 91 national or industrial standards. At the same time, YOFC promotes the internal standardization and presides over the establishment and amendment of 16 corporate standards.

### 05 Speak for China Quality

After developing for ages, Chinese optical fibre and cable industry has occupied half of the global market. With the great advancement of technology, Chinese optical fibre and cable enterprises will play a more important role on the international stage. Such environment and backdrop give heavier responsibilities and missions to YOFC, the leading enterprise in global

optical fibre and cable industry. In the future, YOFC will adhere to the development principle of putting quality first and prioritizing efficiency, keep deepening the performance excellence model, promote product and service quality constantly, further reinforce independent innovation and accelerate overseas expansion to create a world-leading brand and speak for China quality.

## 长飞公司入选 2018 “金翼奖” 港股通公司价值实力排行榜

□ 本刊编辑部



10月19日，“廓清迷雾 洞见未来”——证券时报2018“金翼奖”港股通公司价值盛典在深圳四季酒店举行。会上，2018“金翼奖”港股通公司价值盛典4大奖项共计135个上榜名单正式揭晓！长飞公司入选2018“金翼奖”港股通公司价值实力排行榜。

长飞公司副总裁周理晶受邀出席代表公司领奖，并参与同期举行的“互联互通背景下的港股通公司高质量发展”论坛，与现场参会投资者展开头脑风暴。

此次证券时报2018“金翼奖”港股通公司价值盛典有超过150多家港股通公司主动报名参与评选，评委会特地聘请一批在港股市场投资卓有成就和颇具影响力的职业投资人、专家、学者、上市公司代表、第三方服务机构组成“专家评审委员会”，通过定性和定量等多项指标，结合网络投票，最终评选出优秀港股通上市公司和领军人物，予以表彰。

## YOFC Enters the Power Ranking List of 2018 Golden Wing Award for the Most Valuable Hong Kong Stock Connect Companies

□ The Editorial

In the theme of "A Clear Insight Into the Future", the 2018 Golden Wing Award Ceremony for the Most Valuable Hong Kong Stock Connect Companies, host by the Securities Times, was held at the Four Seasons Hotel in Shenzhen on October 19. At the event, winners of the 4 major awards will be announced out of a total of 135 companies on the list. YOFC has been elected into the Power Ranking List of the 2018 Golden Wing Award for the Most Valuable Hong Kong Stock Connect Companies.

Zhou Lijing, Vice President of YOFC, was invited to accept the award on behalf of the company and participate in the Forum on High Quality Development of Hong Kong Stock Connect Companies in the Context of Connectivity held at the same time to brainstorm with the present investors.

There have been more than 150 Hong Kong Stock Connect companies actively applying for the election of the 2018 Golden Wing Award's Most Valuable Hong Kong Stock Connect Companies by the Securities Times. The jury has specially hired a group of professional investors with fruitful investment achievements in the Hong Kong stock market and significant influence, experts, scholars, representatives of listed companies and third-party service organizations to form an "expert review committee". They will consider various qualitative and quantitative indicators and integrate the online voting results to finally select the outstanding listed companies and leaders in Hong Kong Stock Connect and grant them the awards.

## 印尼驻华大使周浩黎调研长飞公司

□ 本刊编辑部

10月19日，印尼驻华大使周浩黎一行莅临长飞公司参观调研，长飞公司副总裁闫长鹏出席接待。

调研过程中，周浩黎大使一行主要了解了长飞公司近年来的发展情况，长飞公司沿着国家“一带一路”倡议路线、积极在海内外布局的国际化发展战略，以及长飞公司主要产品的自主研发情况和创新发展成果。

随后，周浩黎大使一行就直奔生产车间，当他看到长飞公司自主研发的光纤拉丝塔，将光纤预制棒拉伸成几千米长的细丝时，惊叹不已，连连称赞长飞的科技研发实力和技术水平。

当听到介绍说，长飞公司目前在印尼已经开设有两家分公司时，周浩黎大使十分兴奋，赞赏长飞公司近年来在印尼的持续投资，并期待长飞在印尼的分公司能为印尼的光通信事业做出卓越贡献。

印尼是东盟第一大经济体，拥有2.5亿人口，近年来该国逐步加大对通信基础设施的投入，长飞公司目前已经在印尼建成光纤、光缆一体化生产基地，开设了长飞光纤印度尼西亚有限公司，长飞印尼光通信有限公司，占据了市场先机。未来，长飞公司将进一步深耕印尼市场，为印尼和东南亚地区的国家宽带战略与通信事业作出自己的贡献！

## Djauhari Oratmangun, Indonesian Ambassador to China, Inspects YOFC

□ The Editorial

On October 19, Djauhari Oratmangun, Indonesian Ambassador to China, and his delegation inspected YOFC. They were received by Yan Changkun, Vice President of YOFC.

During the inspection, Ambassador Djauhari Oratmangun and his delegation learned about the development of YOFC in recent years, the global development strategy of YOFC under the framework of the state Belt and Road Initiative, and the R&D and innovations of major products in YOFC.

Afterwards, Ambassador Djauhari Oratmangun and his delegation visited the workshop. He was marveled at the self-developed optical fibre drawing tower, which stretched optical fibre preform into filament of several kilometers. He praised YOFC for its R&D capability and technical strength.

Ambassador Djauhari Oratmangun was glad to hear the news

that YOFC has set up two branches in Indonesia. He appreciated the sustained investment of YOFC in Indonesia over the years, and expected that Indonesian branches of YOFC can make excellent contributions to the optical communication industry of Indonesia.

Indonesia, the largest economy in ASEAN, is home to 250 million people. In recent years, the country has gradually increased its investment in communication infrastructure. Up to now, YOFC has built integrated production base of fibre and cable in Indonesia, and established PT Yangzte Optical Fibre Indonesia and PT Yangtze Optics Indonesia, thus gaining the market. Down the road, YOFC will work to secure deep roots in Indonesia and make more contributions to the national broadband strategy and communications sector of Indonesia and other countries of Southeast Asia.

## 兰西拉光缆干线开通运行 20 年 长飞公司以品质印证

□ 本刊编辑部

今年是兰西拉光缆干线开通运行 20 周年，这意味着长飞公司为这条信息天路提供的光缆已经光荣“服役”20 年。

兰西拉光缆干线作为纵贯我国西北至西南的一条通信大动脉，同时是全国“八横八纵”光缆骨干网建设中重要的一条“豹尾”，它穿戈壁、绕湖泊、过冻土、跨高原，把西部边疆与沿海内陆紧紧联接在一起，完善和补充了我国长途通信网络，提高了全网的安全度，也为促进西部贫困地区经济建设的顺利发展和社会的安定团结提供了强有力的通信保障。

早在 2016 年，《人民邮电》报、长飞公司、中国信息产业网曾联合策划并开展了“重走信息天路”活动，探访“兰西拉”沿线的人和事。下面，让我们一起来回顾那段激情燃烧的岁月，看长飞公司如何以产品品质助力信息天路建设。

从兰州到西宁再到拉萨，总长近 3000 公里的兰西拉干线在地图上不过是简单的一条线，这些线所代表的也不过是再常见不过的玻璃纤维，但它却凝聚着几代光通信人的心血。这条“世界通信史上施工条件最艰苦的工程”，建设难度大，对光缆要求高，当时的长飞公司光纤光缆的生产规模和销量已常年在国内雄踞榜首，于是便自告奋勇地挑起了这项世界级通信工程的大梁。

“当年我有幸参加了‘兰西拉’整个大项目的招投标工作，工程所用的光缆由侯马、长飞、华新三个国内厂家提供，在青海境内段长飞中

了三个标。”长飞兰州公司总经理刘爱华回忆道，当年在光缆和设备出厂前，会有专人到厂进行严格的出厂质量检验，确保质量上万无一失。

在守护“兰西拉光缆”的维护人员看来，优秀的光缆质量是“兰西拉光缆”这么多年来能够稳定运行的根基关键。“近 20 年来，长飞等中国企业为‘兰西拉’提供的光缆运行稳定、质量可靠，各项性能指标较好。”中国电信青海分公司电信传输局局长王志云为民族光纤光缆企业打了高分。青海电信海北分公司海晏线路段段长赵文成也表示：“我负责的路段采用的是长飞的光缆，在 7 年的维护期间，仅出现过 4 次问题：2 次是自然灾害，分别是 13 年和 2016 年的 8 月 18 号，洪水冲断；另外 2 次是外力原因，是当地牧民在不知情的情况下挖到了缆线。国产光缆经受住了考验，为光缆自身的质量点赞。”

质量是提高企业核心竞争力的根本，严格控制质量，短期虽然会给企业的经营带来压力，但其长期效益将无法用金钱来衡量。保证光纤光缆的质量对保障通信网络的稳定和安全十分关键，是功在当代、利在千秋的大事。

未来，长飞公司将在“客户 责任 创新 共赢”的核心价值观和“精益求精 品质卓越”的质量观引导下，不断壮大发展自身，同时发挥行业示范作用，继续倡导和践行以卓越为引领，以质量创品牌，以创新促发展，坚持质量核心地位不动摇，为做大做强我国光通信产业贡献自己的力量。



## 数据在此 化平凡为神奇

5G 商用速度日益逼近，各类业务上线节奏加快，云应用普及至各个领域，数据中心也面临着新一轮的演进和变革，以提供更加灵活的业务支撑，这也使得运营商和企业的 IT 基础设施不断面临升级、扩容乃至重构、高效运维和节能减排的压力。所以，建设一个高性能、智能、节能的云数据中心势在必行。长飞公司顺应行业发展趋势，为用户提供长飞云计算解决方案。

此次展会，长飞公司以“智能连接”为切入，通过硬件与软件相结合，展现长飞智能综合布线、光模块等产品在数据中心基础设施建设场景中的应用，结合长飞云计算平台对数据中心资源的可视化管理，综合体现长飞数据中心解决方案在大数据时代“飞”我莫属的价值。

## 智慧园区 打造有生命力的产业园

随着全球物联网、大数据、云计算、人工智能等新技术的迅速发展和深入应用，“智慧园区”建设已成为发展趋势，全球产业园区逐渐向着智慧化、创新化、科技化转变。长飞公司以新一代信息技术为支撑，以长飞智慧园区的解决方案为蓝本，结合长飞智能周界安防系统和 POL 系统，实现信息化社会下的“慧园无忧”，创造互联时代的智慧园区。

## 智能家居 助燃幸福感

你还在为视频不够清晰而烦恼吗？  
你还在为 VR 体验不好而失望吗？  
长飞携“智能科技”下的 AOC 线缆为你排忧解难！  
长飞智能家居展区以家居实景场景为背景，以 VR 互动体验为卖点，结合铜缆与 AOC 的实况对比，体现长飞 AOC 产品在“无限家居”体验中的优势。

## 世界那么大 怎么去看看？

长飞公司智慧交通解决方案，立足于长飞线缆的多样性和多用途，结合漏缆、耐高温光缆、分布式光纤测温系统等产品的实景展示，体现了长飞线缆在交通行业“通达八方”的优良性能与广泛用途。

## 大数据 风起兮，数随云动

以长飞新业务方向为主要内容，选取智慧政务和数格体验两个方向，结合实景、模型、互动等多种展示形式，以小见大，集中展现长飞新业务在大数据“风”潮的时代背景下，“数随云动”弄潮儿般的不畏精神。



## YOFC Attends the PT Expo China 2018

□ The Editorial



On September 26, the PT Expo China (PT Expo) sponsored by the Ministry of Industry and Information Technology kicked off at the National Convention Center. YOFC attended the expo with the theme of “Smart Link, Better Life”.

At the expo, YOFC showcased six scenario solutions to simulate the real application environment and completely demonstrate its image and strength concerning making efforts to become a leader in information transmission and smart link, making visitors really understand the theme of the expo, i.e., “intelligence creates new driving force, and data provide new life”.

### 🌐 All things connected People living in this way in the future

One 1G HD movie can be downloaded in 1 second;  
The network delay is decreased to 1 millisecond, and surfing the Internet will be extremely smooth;  
Telesurgery, intelligent control in industry, and automatic driving...  
In the near 5G era, all those can be realized.

For the 5G network, YOFC has been the first mover to provide a complete solution for the basic fibre network. For the backbone network or the metropolitan area network or the access network, YOFC provides new optical fibre and cable technologies to meet the requirements of the 5G network. In order to meet the requirements on broadband, YOFC's new G.654.E fibre can effectively extend the transmission distance between stations without relays for transmission in the ultra-high-speed 400G system, reducing the number of relay stations,

as well as the overall construction, operation and maintenance costs. In order to meet the requirement of concentrated networking, YOFC provides various solutions such as micro-tubes and micro-cables, and miniaturized high-density optical cables to solve the issue of limited optical cable routes. For the side of the wireless base station, YOFC provides a new multi-mode solution and the solution of opto electric composite cables to meet the requirement of wireless access for the 5G network.

### 🌐 Data stored here Making the ordinary extraordinary

As the commercial use of 5G is approaching, the pace of various services is on the rise, and cloud applications are spreading to various fields, data centers are faced with a new round of evolution and revolution in order to provide more flexible business supports, constantly imposing pressure on IT infrastructures of operators and enterprises in respect of upgrading, expanding and even restructuring, efficient operation and maintenance, as well as saving energy and reducing emissions. Therefore, it is imperative to build a high-performance, intelligent and energy-efficient cloud data center.

YOFC responds to the development trend of the industry to provide users with YOFC's cloud computing solutions.

At the expo, “Smart Link” was taken as the cut-in point, and YOFC's value “belongs to me” concerning its data center solutions was shown in all round in this big data era through the combination of hardware and software, the application of YOFC intelligent integrated wiring and optical modules in the scenario of the data center infrastructure construction, and combining with the visualization management of data center resources by YOFC cloud computing platform.

**Smart park**  
Creating a viable industrial park

With the rapid development and in-depth application of new technologies such as the global IoT, big data, cloud computing and artificial intelligence, the construction of "smart park" has become a development trend, and global industrial parks gradually transform towards intelligence, innovation and technicalization. Supported by a new generation of information technology, YOFC aims to realize the "worry-free smart park" in the information society and create a smart park in the IoT era based on YOFC's solutions for smart park, intelligent perimeter security systems and POL systems.

**The world is so big**  
How can I go to see it?

YOFC's smart transportation solution reflects the excellent performance ("connecting the world to everywhere") and extensive use of YOFC cables in the transportation industry based on the diversity and multiple purposes of YOFC cables, as well as the real scene exhibition of products such as leaky coaxial cables, high-temperature optical cables and distributed fibre temperature detection systems.

**Smart home**  
Promoting happiness

Are you still worried about the unclear video?

Are you still disappointed with the unpleasant VR experience?

YOFC solves your problems with the AOC cables based on the "smart technology"!

YOFC's exhibition area for the smart home is based on the background of real scene of home, the interactive VR experience for marketing and the comparison between copper cables and AOC in respect of the actual situations to reflect the advantages of its AOC products in the field of "magic home" experience.

**Big data**  
Wind rises, and data work along with clouds

Focusing on its new business directions, YOFC selects "smart government" and "data grid experience" to showcase its undaunted spirit of "tide players" in the field of "data working along with clouds" in the era of big data based on real scenes, models and interactions in a manner of seeing big things through small ones.

## 长飞公司助力建设国内首个采用 OM5 多模光纤的大型数据中心

□ 多模产品线 孙梦珣

近日，长飞公司助力中国铁路总公司建设数据中心，该项目将采用长飞公司的超贝® 宽带 OM5 多模光纤，这是国内大型数据中心首次规模使用 OM5 多模光纤。

据悉，该项目为中国铁路总公司总数据中心项目，落户武清区京津-高村科技创新园，项目总投资 22.7 亿元，占地约 70 亩，总建筑面积约 4.6 万平方米，项目建成后主要用于铁路行业相关核心数据存储、12306 网站数据的存储及交换等，将承载总公司全路集中应用系统的部署及数据资源存储，是中国铁路总公司第一个数据中心，该项目将使用 40G 波分系统，未来将升级到更高容量。目前，项目已施工，预计今年年底建成运行，将为 2019 年铁路春运提供超一流的智能化信息服务。

长飞公司是目前世界上最大的多模光纤供应商，其开发的超贝® 宽带 OM5 多模光纤，于 2016 年在美国 OFC 会议上发布，该光纤可支持 850-950nm 波长范围内的至少 4 个波长的通信传输，从而能够支持最新的短波分复用技术 (SWDM, Short Wavelength Division Multiplexing)。与现有的并行技术相比，

短波分复用技术可以在一根光纤上支持多个波长宽带传输，而不是目前普通多模光纤的仅支持 850nm 单个波长传输。如果把一根光纤看作是一条高速公路，短波分复用技术就好比将一条单车道的公路拓宽成 4 车道，容量增大为原来的 4 倍。长飞公司采用的等离子体化学气相沉积 (PCVD) 制棒工艺，能够实现超精细的折射率剖面控制，结合波导材料优化，使超贝® 宽带 OM5 多模光纤在较长波长窗口都具有优异的带宽性能。超贝® 宽带 OM5 多模光纤采用下陷包层结构的剖面设计，具有优异的抗弯曲性能。

数据中心工程是中国铁路总公司推动铁路互联网、大数据、云计算处理、人工智能建设，实现运用互联网技术和信息化手段开展工作的基础性工程，具有重要地位和战略意义。此次中国铁路总公司携手长飞公司，首次将 OM5 多模光纤应用到大型数据中心，不仅为该数据中心传输提供了低成本、低能耗、高性能、完美兼容的优质解决方案，还为将来进一步升级至 100G、200G 乃至 400G 做好了准备，长飞公司将以高质量的光纤产品与综合布线解决方案，助力中国铁路实现三个“世界领先”和“三大提升”。

## YOFC Provides Assistance in Building China's First Large Data Center with OM5 Multi-mode Fibres

□ Multimode Fibre Product Line Sun Mengxun



Recently, YOFC helped China Railway Corporation build a data center with YOFC's MaxBand® OM5 broadband multi-mode fibres, which is the first large data center in China using the OM5 multi-mode fibre on a large scale.

It is reported that this is a master data center project of China Railway Corporation, located in the Jingjin Gaocun Science & Technology Innovation Park in Wuqing District, with the total investment of RMB 2.27 billion, a floor area of about 70 mu and the gross area of about 46,000 m<sup>2</sup>. Upon completion, it will be mainly used for the core data storage of the railway industry, and storage and exchange of data from 12306.cn, as well as the deployment of the centralized full-link application system of China Railway Corporation and the storage of data resources. It is the first data center of China Railway Corporation. With the 40G WDM system, it will be upgraded to achieve higher capacity in the future. At present, the project is under construction and is expected to be put into operation by the end of 2018, which will provide super-premium intelligent information services for the travel rush during the Spring Festival in 2019.



Short Wavelength Division Multiplexing

At present, YOFC is the largest multi-mode fibre supplier in the world. The MaxBand® OM5 broadband multi-mode fibre developed by YOFC was released at the US OFC conference in 2016, and can support the communication transmission of at least 4 wavelengths within the wavelength range of 850-950nm, enabling the latest short wavelength division multiplexing technology (SWDM). Compared with the existing parallel technology, the SWDM technology can support the high-bandwidth transmission of multiple wavelengths on one optical fibre, while the conventional multi-mode fibre at present only supports the single wavelength transmission of 850 nm. If a fibre is considered as a highway, the SWDM technology is like widening a one-lane road into a four-lane road, and the capacity is increased by four times. The Plasma Chemical Vapor Deposition (PCVD) rod making process used by YOFC enables the ultra-fine refractive index profile control. After being optimized with the waveguide materials, it provides the MaxBand® OM5 broadband multi-mode fibre with excellent bandwidth performance in longer wavelength windows. The MaxBand® OM5 broadband multi-mode fibre adopts the profile design with a sunken cladding structure to achieve the excellent bending resistance.

This is a basic project for China Railway Corporation to promote railway Internet, big data, cloud computing and artificial intelligence to use the Internet technology and the information-based means to carry out work, and is of great strategic significance. China Railway Corporation, together with YOFC, applied the OM5 multi-mode fibres to a large data center for the first time, which not only provides high-quality solutions featuring with low cost, low energy consumption, high performance and perfect compatibility for the data center transmission, but also lays the foundation for further upgrading to 100G, 200G and even 400G in the future. YOFC will use the high-quality fibres and integrated wiring solutions to help China Railway Corporation achieve three "world leading positions" and "three improvements".

# 牢记嘱托 不忘使命 再创新辉煌

## ——长飞公司庆祝中国共产党成立 97 周年暨表彰大会隆重召开

□ 本刊编辑部



6月28日，中国共产党长飞光纤光缆股份有限公司委员会（以下简称“长飞公司党委”）庆祝中国共产党成立97周年暨表彰大会隆重召开，长飞公司党委书记、董事长马杰同志专程来汉参会，党委副书记、董事郑慧丽同志，党委副书记、工会主席王沙京同志，党委委员张穆同志，公司在汉的支部书记、支部委员和所有在职及退休党员以及递交了入党申请书的同志共同参加本次会议，同时邀请公司团委及各团总支支部成员参与此次大会。

会议由党委副书记、工会主席王沙京同志主持，党委副书记、董事郑慧丽同志宣布表彰决定，并对长飞公司35位“优秀共产党员”和21位“两学一做”学习教育积极分子进行了表彰，长飞公司“优秀共产党员”乔青同志、“两学一做”学习教育积极分子王波同志作为表彰代表分别发言。

会上，长飞公司党委书记、董事长马杰同志作了重要报告。马杰书记全面总结了过去一年公司党建工作及经营工作情况，并提出今后的工作要求。他指出：过去的一年，在上级组织的正确领导下，按东湖高新区党工委的整体部署和要求，公司党委认真学习贯彻党的十九大精神，围绕长飞公司发展大局，全心全意依靠广大职工，着力推进公司的各项工作，取得了显著的成就。公司“两学一做”学习教育深入开展，党风廉政建设扎实推进，企业效益稳步提升，经营管理更加规范，安全环保势头良好，各项工作稳中有升。公司党委以“支部主题党日”为载体，强化分类指导，建立经常性督查机制，巩固“两学一做”学习教育成果，进一步推动了“两学一做”学习教育常态化、制度化，基本上达到了提高党员素质、强化基层组织、服务职工群众、促进各项工作的目的。

过去的一年，在中国光纤光缆市场需求旺盛的情况下，长飞公司很好地抓住了市场机遇，取得了多项进展：在市场拓展方面，

利用资源优势拓展客户，前两名中标国内通信运营商集采，不断巩固国内市场地位；深度推进实施“全工艺路线”，预制棒自主制备和供给能力全面提升；“国际化”成效显著，海外本地化生产和销售服务能力进一步提升，公司光缆出口持续增长；研发成果丰硕，长飞公司被工信部评选为第一批制造业单项冠军示范企业，相继获得国家科技进步二等奖、中国电子学会科学技术一等奖等多个技术大奖，实力彰显行业地位；品牌持续提升，荣获“全国质量奖”，连续获得ICQCC国际质量管理小组金奖和彭博商业周刊年度上市企业大奖，以“质量卓越”为核心的长飞品牌广受认可。

在报告中，马杰书记还分析了2018年长飞公司面临的挑战，要求全体党员切实推进实施公司五大战略举措，加速公司转型发展。他要求：时值中国改革开放四十年也是长飞公司成立30周年之际，公司全体党员要继承和发扬长飞人30年来的艰苦奋斗、乐于奉献的创业精神，脚踏实地、兢兢业业的创造精神和攻坚克难、开拓进取的创新精神。以党的十九大报告精神为指引，以长飞30周年为契机，为公司的崭新未来再作新贡献、再创新辉煌，为推进长飞公司的持续发展而努力奋斗！

## Keep Committed to Our Mission for Greater Achievements

——Celebration for the 97th Anniversary of the CPC Founding and Commendation Conference of YOFC Excellent Communist Member

□ The Editorial

On June 28<sup>th</sup>, 2018, YOFC committee of the communist party of China celebrated the 97<sup>th</sup> anniversary of the founding of the communist party of China and the commendation congress was held. Secretary of the Party committee of YOFC, Chairman of the Board of YOFC Mr. Ma Jie came to Wuhan to attend. YOFC vice secretary and director Ms. Zheng Huili, the vice secretary and trade union Mr. Wang Shajing, party member Mr. Zhang Mu and the branch committee chairman and members and all of the serving and retired members and submitted the party application comrades to attend the meeting. The company invited the company youth league committee and our general branch members to participate in the meeting.

The meeting was hosted by party committee vice secretary and trade union chairman Mr. Wang Shajing. The party committee vice secretary and director Ms. Zheng Huili announced the recognition decision. 35 YOFC comrades won the title of “outstanding party members” and 21 YOFC comrades won the title of “Two Studies, One Action”. YOFC outstanding party member Qiao Qing and “Two Studies, One Action” activist Mr. Wang Bo delivered speeches as the representatives.

At the meeting, YOFC party secretary and chairman Mr. Ma Jie made an important report. He comprehensively summarized the party construction and operation of the company in the past year and put forward the work requirements in the future. He pointed out the company party committee carefully studied and implement the 19th congress spirit over the past year under the correct leadership of superior organization according to the east lake high-tech zone overall deployment and requirements to whole heartedly rely on the masses, promoting the activities of the company made remarkable achievements. The company's Two Studies, One Action has been carried out in depth with solid progress in the construction of party conduct and clean government, steady improvement in enterprise efficiency, more standardized operation and management, sound momentum of safety and environmental protection, and steady progress in work. The company party committee took the thematic party day as the carrier to strengthen the classified guidance, establish regular supervision mechanism, strengthen learning education, further promote the two studies,

one action normalization and institutionalization, to basically raise the party member quality and strengthen grass-roots organization and serve working masses and promote the work.

In the past year, under the strong demand of Chinese optical fibre and cable market, YOFC has seized the market opportunity and made remarkable progress. We made good use of resources advantage to explore customers in the market promotion and won the bidding of domestic telecommunication operators and consolidate the market positions. The implementation of the full process route was advanced in depth, and the autonomous preparation and supply capacity of the preforms was improved comprehensively. The internationalization achievements were clear. It further improves localization of overseas production and sales and service ability. The cable continued growth in exports. The research and development fruitful results were made. YOFC has been named by the ministry for the first batch of the company manufacture single champion demonstration enterprises, successively won the national institute of science and technology progress award. China electronic science and technology award to display industry status. The brand continue to improve to win the national quality award and win ICQCC international quality management team gold award and the Bloomberg business week annual listed enterprise award. YOFC brand was widely recognized with quality excellence as the core.

In the report, the secretary Ma also analyzed the challenges faced by YOFC in 2018, requiring all competitors to push forward the implementation of the company's five strategic measures and accelerate the company's transformation and development. He required that the time when China is 40 years of reform and opening up is also the 30<sup>th</sup> anniversary of the establishment of YOFC. All party members of the company should bear up and carry forward the arduous struggle of YOFC people over the past 30 years with the entrepreneurial spirit of dedication, the down-to-earth spirit and the innovative spirit to overcome difficulties. Guided by the spirit of the 19<sup>th</sup> CPC report and taking the 30<sup>th</sup> anniversary of YOFC as an opportunity, YOFC makes new contribution and innovations to the new future of the company and strives to promote the sustainable development.

# 在长飞公司庆祝中国共产党成立 97 周年暨“七一”表彰大会上的讲话

□ 长飞公司党委书记、董事长 马杰



同志们：

今天，我们在这里隆重集会，共同庆祝中国共产党成立 97 周年，深入贯彻党的十九大报告精神，进一步推进“两学一做”学习教育，表彰优秀共产党员、“两学一做”学习教育积极分子。在“七一”党的生日即将来临之际，请允许我代表公司党委向公司全体共产党员表示节日的问候！向受到表彰的优秀党员和“两学一做”学习教育积极分子表示热烈的祝贺！向为公司改革发展 30 年来做出重要贡献的老领导、老同志表示崇高的敬意！

中国共产党已经走过了 97 年不平凡的历程。在这 97 年里，我们党紧紧依靠和紧密团结全国各族人民，做了三件大事。在新民主主义革命时期，我们经过 28 年艰苦卓绝的斗争，推翻了帝国主义、封建主义、官僚资本主义的反动统治，实现了民族独立和人民解放，建立了人民当家作主的新中国。在社会主义革命和建设时期，我们确立了社会主义基本制度，在一穷二白的基础上建立了独立的比较完整的工业体系和国民经济体系，使古老的中国以崭新

的姿态屹立在世界的东方。在改革开放和社会主义现代化建设时期，我们开创了中国特色社会主义道路，坚持以经济建设为中心、坚持四项基本原则、坚持改革开放，初步建立起社会主义市场经济体制，大幅度提高了我国的综合国力和人民生活水平，为全面建设小康社会、基本实现社会主义现代化开辟了广阔的前景。这三件大事，从根本上改变了中国人民的前途命运，决定了中国历史的发展方向，在世界上产生了深刻而广泛的影响。

今年是党的十九大胜利召开后的开局之年，新时代新阶段，面对新形势新任务，中国共产党正带领全国人民坚持以马克思列宁主义、毛泽东思想、邓小平理论、“三个代表”重要思想、科学发展观和习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，以党的十九大报告为蓝图，继续解放思想，坚持改革开放，推动科学发展，促进社会和谐，为夺取全面建设小康社会新胜利而奋斗。因此，适应新形势，完成新任务，实现新发展，要求我们必须深化用新时代习近平新时代中国特色社会主义思想武装全党，把学习贯彻党的十九大精神、继续深化推进“两学一做”学习教育摆在公司党建工作的突出位置。

## 第一部分 过去一年公司党建工作情况

在上级组织的正确领导下，按东湖高新区党工委的整体部署和要求，公司党委认真学习贯彻党的十九大精神，围绕长飞公司发展大局，全心全意依靠广大职工，着力推进公司的各项工作，取得了显著的成就。公司“两学一做”学习教育深入开展，党风廉政建设扎实推进，企业效益稳步提升，经营管理更加规范，安全环保势头良好，各项工作稳中有升。这些成绩的取得，得益于公司上下团结一致，奋力拼搏；得益于我们各级管理干部和全体职工的恪尽职守，不懈努力；也得益于党组织的战斗堡垒作用和全体党员的先锋模范作用充分发挥。

**一、深入学习，全面贯彻。准确把握党的十九大精神，在学懂、弄通、做实上下下功夫。**

为深入贯彻中央、省委、市委和东湖高新区党工委学习贯彻党的

十九大精神要求，切实用党的十九大精神武装头脑、指导实践、推动工作，公司党委高度重视，并将此项工作作为公司党建工作的重中之重，有计划、有步骤地认真抓好了开展学习十九大报告的各个环节，并将学习十九大报告和党章作为“支部主题党日”的必选内容，让公司广大党员全面、深入、系统地学习贯彻党的十九大精神，充分认识报告中提出的一系列新思想、新理念、新方略，掌握基本观点和和精神实质，更加自觉地在政治立场、政治方向、政治原则、政治道路上同以习近平同志为核心的党中央保持高度自觉地一致，坚决维护和捍卫习近平总书记的核心地位，不忘初心，牢记使命，以永不懈怠的精神状态和一往无前的奋斗姿态，开启新时代的新征程。十九大精神要求，切实用党的十九大精神武装头脑、指导实践、推动工作，公司党委高度重视，并将此项工作作为公司党建

工作的重中之重，有计划、有步骤地认真抓好了开展学习十九大报告的各个环节，并将学习十九大报告和党章作为“支部主题党日”的必选内容，让公司广大党员全面、深入、系统地学习贯彻党的十九大精神，充分认识报告中提出的一系列新思想、新理念、新方略，掌握基本观点和和精神实质，更加自觉地在政治立场、政治方向、政治原则、政治道路上同以习近平同志为核心的党中央保持高度自觉地一致，坚决维护和捍卫习近平总书记的核心地位，不忘初心，牢记使命，以永不懈怠的精神状态和一往无前的奋斗姿态，开启新时代的新征程。

一是按公司党委统一要求，组织全体党员集中学习。去年在党的十九大胜利闭幕后，公司党委及时组织十九大精神宣讲会，特邀了中共湖北省委党校、湖北省行政学院副院长、省委宣讲团成员肖卫康老师给公司全体党员专题宣讲十九大精神。公司全体党委成员、在汉的各支部书记、支部委员、和所有在职和退休党员共同参加了学习，公司团委及各团总支支部成员也积极参与此次宣讲会。在以“新时代，新征程”为主题的报告中，授课老师重温了党的十九大盛况，解读了十九大报告总体框架及主要精神，并提出了落实十九大精神的基本要求，用生动鲜活的数据、案例，对党的十九大报告精神进行了系统深入的讲解，使长飞公司全体党员对深入学习贯彻党的十九大精神具有了深刻的理解和认识。在宣讲会上，公司党委也提出了具体要求，明确指出长飞公司要以党的十九大精神为指导，以学习十九大精神与落实公司战略部署相结合，用党的十九大精神推动长飞公司不断取得新的发展。

二是按每月的“支部主题党日”工作安排，组织支部党员统一学习。为推动党的十九大精神宣讲全域全覆盖、学习入心入脑、贯彻落地落实，公司党委根据十九大精神相关内容拟定了“长飞公司党员学习十九大报告及新党章测试题”，要求每位党员认真学习十九大报告及新党章、积极完成试卷，每位党员都以笔试的形式高质量地完成了测试，使得长飞公司全体党员原原本本、原汁原味学习了党的十九大报告。

三是按党的组织原则，组织异地党员分散学习。随着公司的不断发展，外派党员人数逐年增加，公司党委要求各支部对异地党员全程跟踪，学习教育全覆盖，严格按“支部主题党日”活动的要求，通过邮件、微信、电话等灵活有效的方式自学或参加属地党组织的学习方式，保质保量完成各项学习任务。在公司党委“两学一做”学习教育协调小组每月的工作推进会上，各党支部均收到了异地党员撰写的学习十九大报告心得体会，并按公司党委统一要求对异地党员进行了民主评议和考核。

**二、求真务实，积极推进。巩固“两学一做”学习教育成果，进一步推动“两学一做”学习教育常态化、制度化。**

健全长效机制，坚持全覆盖、常态化、重创新、求实效，以“两学一做”学习教育为基本内容，以“三会一课”为基本制度，以党支部为基本单位，以每月初的支部工作推进会为基本平台，推动“两学一做”学习教育融入日常、抓在经常。一是认真落实东湖高新区党工委关于推进“两学一做”学习教育常态化、制度化的实施方案。用好“支部主题党日”活动载体，强化分类指导，建立经常性督查机制。将“两学一做”学习教育工作常态化，并充分落实到日常的工作中去，党委每月的支部书记会议同时也是公司党委“两学一做”学习教育办公室的工作会议，会议中听取各支

部汇报落实上月的学习情况，布置当月学习内容；二是深化践行“党员常青”。引导广大党员在公司发展中发挥先锋模范作用，推动各级党员干部继续带头参加学习教育，严格落实党员领导干部讲党课、双重组织生活等制度。严格执行党内组织生活制度，在“两学一做”学习教育为主题组织开展的支部民主生活会上，每位党员认真开展批评与自我批评，各支部对存在的主要问题进行了认真的剖析，制定了切实可行的整改措施和方案，对长期不参加组织生活的党员，支部进行了摸查工作，并对这些党员进行批评教育，督促整改。三是推先评优，树立榜样。去年 3 月公司党委组织全体党员圆满完成了东湖高新区党工委关于武汉市推荐出席湖北省第十一次党代会代表候选人的推选工作。长飞公司的武汉市第十三次党代会代表、生产第二支部书记、研发中心的熊壮同志光荣当选为湖北省第十一次党代会的党代表，这是湖北省和武汉市对于长飞公司发展的充分认可与肯定。同时，熊壮同志也不辱使命，在参加武汉市第十三次党代会后，被指派为宣讲团成员，熊壮同志在公司内部和相关单位等不同场合进行了宣讲，将市党代会精神宣传到基层，受到了上级党组织的好评。今年各支部严格按标准评选出了 2018 年年度优秀共产党员和“两学一做”学习教育积极分子，以先模事迹感召他人。

通过稳步有序推进“两学一做”学习教育，并使之常态化、制度化，基本上达到了提高党员素质、强化基层组织、服务职工群众、促进各项工作的目的。

**三、严格把控，注重实效。积极推进从严治党，进一步完善基层党组织体系和党员信息化管理体系。**

为落实中共武汉市委、东湖高新区党工委实施以基层党建引领基层治理体系和治理能力现代化的意见，总结深化“四服务一提升”工作法，织密基层之网的相关要求，公司党委将党务工作的开展向各党支部、党小组延伸覆盖，解决突出问题，坚持问题导向，聚焦重点领域、重点问题，建立整改清单，持续加强整改，着力解决基层党组织和党员队伍建设存在的突出问题，巩固拓展基层党支部工作。

一是选优配强基层党支部书记，优化基层组织结构。按照上级党组织每个基层党支部人数不超过 100 人的有关要求，公司党委及时将支部人数较多的党员调整与原退休党支部合并，新成立综合党支部并任命公司团委书记王磊同志任该党支部书记，这不仅优化了基层党组织结构，也同时加强了对退休党员同志的管理。因人事变动，公司党委任命了程景飞同志任生产第一党支部书记，同时也对相关支部委员作了优化调整。

二是加强党员培训。积极参加东湖高新区党工委对基层党组织成员进行的轮训，依托开发区党员职工服务中心平台，不断培养基层党组织带头人。

三是建立健全党员信息库。按照高新区党工委关于建立全国党员基本信息系统工作的要求，长飞公司党委成立专人专班，6 位党务工作者分工负责，利用业余时间来完成此项工作。在此期间，共计对包括退休党员在内的全部 336 名党员的个人信息进行逐一进行了填表采集、档案核对、系统录入及数据校验等环节，电话、微信、邮件等多种手段并用，最终圆满完成了全国党员基本信息系统的数据采集、录入及上报工作，进一

步规范了党员管理。

四是加强公司企业文化及文化设施建设，在退休人员较多，居住较为集中的长飞公寓内新建了气排球、羽毛球等场地，并开展职工喜闻乐见的文化体育活动。推动基层党建创新。建立党员微信群，鼓励公司通过党建微会议、微课堂等形式，变大为微、化繁为简，利用新媒体深入推进党员教育信息化。在公司网站、《今日长飞》等平台上宣传各个部门、不同岗位上的先进典型，挖掘凡人善举，树立道德标杆，唱响长飞“好声音”。

五是入党积极分子和党务工作者培训为着力点，不断提高党员和党务工作者队伍综合素质。依托高新区对基层党务工作者开展培训，提高基层党务工作者履职能力。积极参加高新区举办的入党积极分子培训班，并按照市委组织部发展党员的总体要求，合理制定公司年度党员发展计划，坚持标准，严格把控党员入口关。

**四、强化建设，着力统筹。加强新时期党对群团组织的领导，在合资企业充分发挥群团组织的作用。**

在党委的统一领导下，加强党建带群团，以适应新时期党建工作的内在要求，统筹推进公司群团组织的各项工作，提高和加大群团组织在公司中的地位和影响力，充分发挥群团组织在公司生产经营中的积极作用。

一是充分发挥工会组织的作用，加强员工与管理层的沟通，发挥工会的“桥梁”和“纽带”作用，积极履行工会维护、组建、参与、教育的基本职责，真正在长飞公司建立了一种规范有序、公平合理、和谐稳定、互利共赢的新型的社会主义劳动关系。在公司工会年度主要工作中，首先全面完成了公司工会与武汉市总工会签订的《长飞公司工会绩效目标》的各项考核指标，并在今年年初全市工会工作综合考评中，公司工会荣获市总工会颁发的“优秀单位”称号；其次积极做好推优评先工作。在今年的武汉市五一国际劳动节表彰大会上，公司执行董事兼总裁庄丹和一线职工严静同志分别荣获了武汉市劳动模范的光荣称号，公司一线职工钟升同志继续获得武汉市首席技师、“五一”劳动奖章、大城工匠之后，今年又获得了全国信息通信行业工匠的光荣称号；

在由湖北省总工会推荐的4家单位参加的国际创新创业博览会上，长飞公司工会荣获年度双创示范奖和职工双创示范奖。最后，有序开展公司劳动竞赛，迄今为止，公司已举行了十七届劳动技能竞赛，涌现出了一大批岗位能手、优秀班组、优秀师徒对子、质量之星等。公司党委要求继续开展并深化公司的劳动竞赛并使之更加规范化、程序化和制度化。

二是以党建带团建。加强团建工作，是巩固党执政的青年群众基础、为党赢得青年、赢得未来的必然要求，是新时期党建工作的内在需求。公司党委非常重视党建带团建工作，贯彻落实“五带一优化”，即带思想建设、带组织建设、带班子建设、带队伍建设、带工作发展、优化工作条件。增强团员青年的思想教育，创新工作手段，继续指导公司团委持续开展“推优”工作，为党的事业不断输送新鲜血液。结合公司的经营发展战略、长飞成立30周年、“成长铸就辉煌，长飞砥砺三十年”主题征文、“五四”等主题，开展岗位技能竞赛、演讲比赛、团队训练及丰富多彩的文体活动，营造积极进取、健康向上的良好氛围，积极发挥团员青年的先锋模范作用，引导青年积极参与公司的中心工作，为团员青年的成长、成才创造条件，为公司的未来发展贡献青春力量；弘扬“和谐长飞”主题，展现出长飞人积极向上的精神风貌，积极推动了“全民健身运动”的蓬勃发展，也加强了共青团的凝聚力，在丰富广大团员青年业余文化生活的同时，对发挥青年朝气蓬勃、积极进取的特点，提高个人素质，起到了极大的促进作用。增强了对广大青年的思想凝聚力和团队协作精神，促进了员工之间的交流与沟通，建立了一支强健而高素质的员工队伍。

三是确保《长飞光纤光缆股份有限公司女职工权益保护专项集体合同》的有效实施。今年公司开展了“3.8”妇女节的系列活动，同时也加强了女职工的“四期”保护工作。按照相关法律法规及武汉市总工会的相关要求，公司今年建立了母婴室。这些活动的开展和举措充分调动了女职工的生产积极性。

通过党建带群建、群建促党建，形成了良好的党群共建格局，党工团并驾齐驱，形成了巨大合力，共同促进了企业和谐稳定发展。

## 第二部分 公司过去一年的经营工作情况

### 一、公司2017年获得的主要成绩

2017年中国光纤缆市场需求旺盛，公司很好地抓住了市场机遇，创造经营业绩的新高，各项工作也取得较好成绩：

1、在较好的市场形势下，公司业绩再创新高，营业收入达到人民币103.66亿元；净利润达到人民币12.35亿元。

2、市场拓展方面：充分抓住供给不足的机遇，利用资源优势拓展客户，成功入围广东、江苏等多省广电公司，前两名中标国内通信运营商集采，长飞国内市场地位进一步巩固。此外，与三家重要客户签订了补充协议，锁定未来十年预制棒销售，为未来经营业绩奠定了良好基础。

3、营销推广显著提升：长飞光纤成功应用于世界首条 ULL-G654 陆地干线中国联通青线和哈巴线，应用于世界最长的陆地干线中国移动京宁线一级干线；与国家电网合作完成多项传输实验，长飞 ULL 光纤将实现国产光纤在电网市场的首次应用。

4、“全产业链”战略有序推进：上游继四氯化锗项目投产运营后，湖北飞菱四氯化硅项目竣工投产。下游咨询服务业务组建了专家型团队，项目管理与交付能力大幅提升，继去年实现零的突破后在海外再获大单。

5、深度推进实施“全工艺路线”：长飞潜江自主的 VAD 项目和长飞信越 OVD 项目一期竣工投产，自主开发的 OVD 工艺平台即将定

型，长飞公司预制棒自主制备和供给能力全面提升。

6、“国际化”成效显著：长飞印尼光纤和南非光缆项目投产运营，长飞印尼光通信正在积极建设中，在泰国、菲律宾成立销售公司，海外本地化生产和销售服务能力进一步提升，公司光缆出口持续增长。

7、多元化业务规模稳步增长：特种产品收入和利润稳步增长，长芯盛在客户拓展和销售收入等方面显著进步，长飞电缆和长飞智连销售规模也同比大幅增长，有效支撑了公司规模持续增长。

8、国内产能优势提升：长飞潜江科技园一期四个项目全面投产；浙江联飞一期投产；长飞兰州 100 万芯公里和长飞沈阳 200 万芯公里扩产完成，国内供给能力明显加强。

9、研发成果丰硕：ULLG.652、G.654 已初步具备规模化生产能力，OM4+、OM5 产出率明显提升。长飞公司被工信部评选为第一批制造业单项冠军示范企业，相继获得国家科技进步二等奖、中国电子学会科学技术一等奖，湖北省科技进步二等奖等多个技术大奖，彰显了领先的行业地位。

10、品牌提升：在行业和湖北省内唯一荣获全国质量奖，连续获得 ICQCC 国际质量管理小组金奖和彭博商业周刊年度上市企业大奖，继续成功举办 CRU 全球光纤光缆大会，以“质量卓越”为核心的长飞品牌广受认可。

11、资本协同成长：长飞股票纳入恒生港股通指数和进入深港通名单，在资本市场广受认可。

### 二、公司2018年所面临的主要挑战

1、国内市场需求旺盛，但资源供给不能匹配市场供应，

行业内各厂家预制棒扩产速度加快，行业竞争加剧。

2、多元化发展不及预期。经过多年的探索，公司多元化业务还未形成独立的核心竞争力，短期内难以支撑公司规模快速增长。

3、海外业务竞争压力大，光纤和光缆的供应不足，海外工程项目总包模式还处于探索阶段。因为政治、金融、技术、运营等各方面面临的不确定性，海外业务的增长未能得到有效支撑。

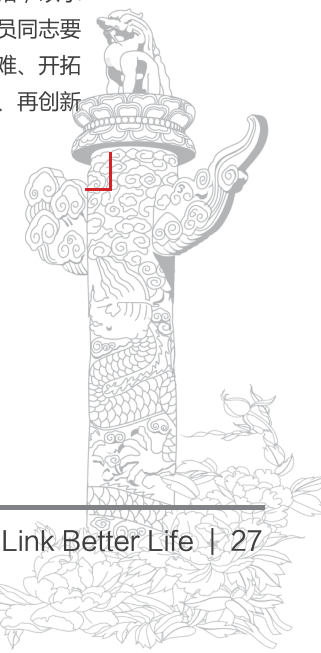
4、公司业务结构仍然单一，长期面临多元产品结构调整的压力，需不断加快研发新产品，开拓新业务，整合构建综合解决方案，打造新的产品和解决方案的竞争优势。

5、为了不断提升公司盈利水平，公司面临的转型和寻找可持续发展的新业务方向的压力更大，时间更加紧迫。

### 三、切实推进实施公司五大战略举措，加速公司转型发展

一是继续推进棒、纤、缆业务内涵式增长；二是技术创新与发展智能制造；三是加强国际化地域拓展；四是开发相关多元化业务；五是充分利用资本运营协同成长。通过以上战略举措实现长飞公司由技术引进和技术跟随型向自主创新和技术引领型企业转型，由传统制造到智能制造型企业转型；由一家国内企业向国际化企业转型；由业务单一、客户单一型企业，向业务多元化、客户多元化企业转型。

过去一年在大家的共同努力下，公司的党建工作和经营工作取得了很大的成绩，同时我们也清醒地认识到公司面临的转型发展的巨大挑战，我们要不忘初心，牢记使命，立足本职，率先垂范，勇于创新，不断开拓，以求求真务实的精神，做好当前各项工作。今年是中国改革开放四十年也是长飞公司成立30周年，我们广大党员同志要继续继承和发扬长飞人30年来的艰苦奋斗、乐于奉献的创业精神；脚踏实地、兢兢业业的创造精神和攻坚克难、开拓进取的创新精神；以党的十九大报告精神为指引，以长飞30周年为契机，为公司的崭新未来再作新贡献、再创新辉煌，为推进长飞公司的持续发展而努力奋斗！





## Speech for YOFC Celebrating the Founding of the Communist Party of China for 97 Years

□ Secretary of the Party committee of YOFC, Chairman of the Board of YOFC Ma Jie

Comrades:

Today we gathered here to celebrate the 97<sup>th</sup> anniversary of the founding of the communist party of China, thoroughly implement the spirit of the 19<sup>th</sup> CPC report, further promote "Two Studies, One Action" learning activists. In the "July 1<sup>st</sup>" party's birthday approaching, please allow me on behalf of the party committee of the company to express the holiday greetings. I would like to extend my warm congratulations to the outstanding party members and education activists who have received the commendation, to the old leadership of and comrades who make important contribution to the company's reform and development over 30 years to show great respect.

The communist party has gone through an extraordinary journey of 97 years. During the past years, our party has done three major tasks, relying on and closely uniting the people of all ethnic groups. During the new democratic revolution, after 28 years of arduous struggle, we overthrew the reactionary rule of imperialism, feudalism and bureaucratic capitalism, achieved national independence and liberation of the people, and established new China, in which the people were the masters of the country. In the socialist revolution and construction period, we established the basic socialist system, on the basis of poor status. We set up independent relatively complete industrial system and national economic system, the old Chinese stands in the east of the world. With a new period in reform and opening up and socialist modernization construction, we started the Chinese characteristic socialist road, adhering to take the economic construction as the center, adhering to the four cardinal principles, adhering to the reform and opening up, to initially establish a socialist market economic system, greatly improving our country's comprehensive national strength and people's living standard, for the comprehensive construction well-off society, and the basic realization of the socialist modernization prospects. The three great things fundamentally changed the fate of the Chinese people and determined the development direction of the Chinese history. It has a profound and extensive influence in the world.

Today is the commendation year after the 19<sup>th</sup> congress was successfully held, a new era and a new stage, facing the new situation, new task, the communist party of China is leading the people of the whole country adhere to Marxism-Leninism, Mao Zedong thought, Deng Xiaoping theory and "three represents" important thought, the concept of scientific development and write new era thoughts as the instruction, socialism with Chinese characteristics in the report as the blueprint. The party's 19<sup>th</sup> congress continue to emancipate the mind, adhere to the reform and opening up, promote scientific development to promote social harmony and strive for new victories in building a moderately prosperous society in all respects. Therefore, adapting to the new situation, completing new tasks and realizing new development require us to deepen arming the whole party with Xi Jinping theory of socialism with Chinese characteristics for a new era and placing the study of Two Studies, One Action in a prominent position in the party building of the company.

### 01 Part one is about the party construction of the company over the past year

Under the correct leadership of the superior organization, according to the overall arrangement and requirements of the party work committee of the east lake high-tech zone, the party committee of the company carefully studied the spirit of the 19<sup>th</sup> congress to rely on the mass employees to push all work progress and made great achievements. The company's Two Studies, One Action education has been carried out deeply and clean government construction has been implemented, steady increase of the enterprise benefits, more normalized enterprise management and keep good safety situations. All these achievements cannot be separated with united of all employees, hard working and party members take active and model examples.

A. Thorough study and comprehensive implement. Accurately grasp the 19<sup>th</sup> party spirit, learning to understand to do with hard working attitude.

For further implement the central committee, the principal party committee, municipal party committee and the east lake high-tech zone party working committee, we study and implement the party's 19<sup>th</sup> congress spirit to guide practice and push the work. The company leaders pay much attention to this job and take this as the top priority of the party construction to take the study of 19<sup>th</sup> congress report and party constitution in a planned and orderly way as the required content of the branch party thematic day to make all party members have the general, comprehensive and in-depth learning of the 19<sup>th</sup> congress spirit to fully understand the report series of new thoughts, new ideas, new strategies, master the basic idea and spirit more consciously in politics, the political orientation, political principle, political road and maintain highly consistent, consciously firmly uphold and defend the central position of general secretary Xi Xi Jinping as the core of CPC central committee. Never forget our mission to start a new era journey.

Firstly, organize all party members to learn according to the company party committee's requirements. After the successful closing ceremonies of the 19<sup>th</sup> party congress, the company party committee organized the 19<sup>th</sup> congress briefing session timely and invited teacher Xiao Weikang, vice president of Hubei provincial party school, Hubei provincial administration institute, and provincial committee promotional group member to preach about the 19<sup>th</sup> congress spirit with a special session. All party committee members of the company, party branch secretary in Wuhan, party branch members and all in-service and retired party members participated in the learning together. Members of the company youth league committee and the general branch members of the league also actively participated in the lecture. In a new era, the new journey theme report, the instructor reviewed the party's 19<sup>th</sup> congress pomp, interpreted the spirit of the 19<sup>th</sup> congress general framework and proposed the implementation of the basic requirement with vivid data and cases. YOFC's all party members thoroughly study and apply the spirit to a deep understanding and awareness. YOFC should be guided by the spirit to learn from the combination of the spirit and the implementation of the strategic deployment and use it to promote the company to achieve new development.

Secondly, organize the party branch members to learn according to the monthly "party branch thematic day" to arrange work. In order to promote the party's spirit of the 19<sup>th</sup> congress spirit preach to be a complete coverage, study into the heart and the brain, carry it out to be realized, the company party committee draw up YOFC party members studying the 19<sup>th</sup> report and the new party constitution test", requiring every party member to seriously study the spirit and the new party constitution, actively complete the examination paper. Every party member completed the exams with high quality in the written form. All party members in the company have studied the 19<sup>th</sup> party report in the original and authentic way.

Thirdly, organize non local party members to study separately according to the party's organizational principle. With the continuous development of the company, the assigning party member number increases year by year, the party committee requires each branch company party committee members follow the tracks of a complete coverage of learning education according to the requirement of the branch thematic party day activity with Wechat, email, telephone or other flexible and effective ways of self-study or taking part in the local party organization's approach to complete the learning with good quality. In the monthly work promotion meeting of the education coordination group of the party committee of the company, each party branch received the 19<sup>th</sup> reports of study experience written by the party members in other places and conducted democratic evaluation and assessment of the party members in other places according to the unified requirements of the party committee of the company.

B. Be realistic and pragmatic and push forward actively. Consolidate the achievements of Two Studies, One Action" learning results and promote it to become regular and institutionalized.

Establish a long-term mechanism, insist on full cover, normalized and innovation, seek practical results, take Two Studies, One Action as the basic unit, take three abilities one lecture as the basis system, take the party branch as the basic unit and party branch promotion meeting at the beginning of every month as the basic platform to promote it into the daily life. First, carefully implement east lake high-tech zone party working committee program on normalized and institutionalized of two studies, one action learning. Make good use of the activity carrier of branch theme day, strengthen classification guidance, and establish regular supervision mechanism. Take the two studies, one action learning normalized and institutionalized and put into the daily life. The party committee's monthly branch secretary meeting is also the working meeting of the party committee office. During the meeting, the party committee listens to the reports of each branch to implement the study of last month and assign the study contents of the month. Second, deepen the practice of evergreen party member. We should guide the party members to play a pioneering and exemplary role in the development of the company, encourage party members and cadres at all levels to continue taking the lead in attending education, and strictly implement the system of leading party members' lectures and dual organizational life. Strict implementation of the party organization life in education as the theme two studies, one action was carried out in the party branch democratic life meeting. Each party member carried out criticism and self-criticism seriously. Each branch analyzed the main problems carefully, formulated the practical corrective measures and solutions. For party members who were not to participate in party organization life for a long time, the party branch checked and criticized them, urge rectification. Thirdly, evaluate

the excellent party members and set an example. In March of last year, the party committee of the company organized all the party members to successfully complete the nomination of the party working committee of the east lake high-tech zone for Wuhan City's recommendation to attend the 11<sup>th</sup> party congress of Hubei province. Xiong Zhuang, the deputy of the 13<sup>th</sup> Wuhan party congress of YOFC, the secretary of the second branch of production department and R&D center, was elected as the party representative of the 11th party congress of Hubei province. This is the full recognition and affirmation of the development of YOFC from Hubei and Wuhan. Meanwhile, Xiong Zhuang did not disgrace his mission. After attending the 13<sup>th</sup> party congress of Wuhan City, he was appointed as a member of the publicity team. He preached the spirit of the party congress at the grass roots level and won praise from the higher party organizations. This year, the branches selected the outstanding party members and education activists in 2018 according to the standards strictly so as to inspire others with model deeds.

Through steadily and orderly promotion of two studies one action learning, make it regular and institutionalized, basically achieved the goal of improving the quality of party members, strengthening grassroots organizations, serving the masses of workers, and promoting all kinds of work.

C. Strictly control and pay attention to actual effect, we will actively promote strict party governance and further improve the grass-roots organization system and the information based management system for party members.

For the implementation of municipal party committee, the communist party of China (Wuhan east lake high-tech zone) basic party leading the grassroots governance system and management ability of modern opinions, summary to deepen four service one promotion execution of work and weave dense network of grassroots requirements, the company party committee extend the party affairs work to each party branch, party committee, the party group, solve the outstanding problems, adhere to the problem oriented, focusing on key areas, key problems, establish the rectification list, continue to strengthen the rectification, address of problems existing in the basic level party organization and the party member troop construction to consolidate expand grassroots party branch work.

First, choose excellent and strong grassroots party branch secretary, optimize grassroots organizational structure. According to the higher party organization requirements, each basic unit party branch number should be no more than 100 people, the company party committee timely adjusted branch number to merge the party branch with more party members with the retirement party branch. The new party branch was established and appointed comrade Wang Lei as the party branch secretary. This not only optimizes the structure of the grass-roots party organizations, but also strengthens the management of retired party comrades. Due to the personnel changes, the party committee of the company appointed Mr. Cheng Jingfei as

the secretary of the first party branch of production and also optimized and adjusted the members of the relevant branches.

Second, strengthen party member training. Actively participate in the training of the members of grassroots party organizations conducted by the party working committee of the east lake high-tech zone and constantly train grassroots party organization leaders by relying on the platform of the service center for party members and workers in the development zone.

Thirdly, build perfect party member information base. In accordance with the requirements of the party work committee of the high-tech zone on the establishment of the national party members' basic information system, the party committee of YOFC has set up a special personnel class. Six party workers are responsible for the division of work, and they use their spare time to complete the work. During this period, with 336 party members who include retired party member personal information collection and archives check one by one, the form, the system input and data validation, wechat, email, telephone, etc. and a variety of means, finally accomplished the national party members basic information system of data acquisition, and report and the input, and further standardize the party member management.

Fourth, the company should strengthen the construction of corporate culture and cultural facilities and build the air volleyball, badminton and other fields in YOFC apartment where there are more retirees and more residents, and carry out cultural and sports activities that are popular with employees. We promoted innovation in community level party building. We established a WeChat group of party members, encouraged companies to simplify matters by means of party building micro meetings and micro classes, and use new media to further promote education information of party members. In the company website, "Today's YOFC" and other platforms to promote various departments, different positions on the advanced model, mining ordinary people benevolence, establish moral standards, YOFC's good voice.

Fifth, strengthen the training of party activists and party workers to improve the overall quality of party members and party workers. Relying on the high-tech zone's training for grassroots party workers and improving their ability to perform their duties, actively participated in the training class for active applicants held by the high-tech zone, and rationally formulated the company's annual party member development plan according to the overall requirements of party member development of the organization department of the CPC committee, adhered to the standards, and strictly controlled the entrance of party members.

Strengthen construction and focus on overall planning. Strengthen the party's leadership over the mass organization in the new era.

Under the unified leadership of the party committee, we should strengthen party building and group building to meet the inherent requirements of party building in the new era, coordinate and promote

various work of group organization, improve and increase the status and influence of group organization in the company and give full play to the positive role of group organization in the company's production and operation.

Firstly, give full play to the role of trade union organizations. Strengthen the communication between employees and management. The labor union plays a bridge and link role, actively fulfill the duties of maintenance, building, participation, education, established a standard and orderly, fair and reasonable, harmonious and stable, mutually beneficial and win-win new type of socialist labor relationship in YOFC. In the annual main work of the company's labor union, firstly, the company fully completed all the assessment indicators of labor unions performance target of YOFC signed by the company's labor union and Wuhan federation of trade union, in the comprehensive evaluation of the work of the municipal labor union at the beginning of the year. The company's labor union was awarded the title of excellent unit by the municipal federation of trade unions. Second, do a good job in the evaluation of the first priority, in this year's convention for the international labor day, the company's executive director and chief executive officer Zhuang Dan and worker Yan Jing won the titles of model worker respectively. The employee Zhong Sheng won the honorable title of national information and communication industry this tile after Wuhan chief technician, labor medals, and the great city artisans. Four units recommended by Hubei provincial federation of trade unions attended the international innovation and entrepreneurship exposition. The union of YOFC won the annual demonstration award for innovation and the demonstration award for employees. Finally, the company has carried out the labor competition in an orderly way. So far, the company has held 17 labor skills competition, merging a large number of position experts, excellent team, excellent teachers and students, and quality stars. The company party committee requires continuing carrying out the labor competition and making it normalized and institutionalized.

Second, party construction guides group construction. Strengthen the construction of the league is to consolidate the party's ruling youth mass base. To win the youth and future of the party is the inherent demand of the party construction work in the new era. The party committee of the company attaches great importance to the construction of the party and the communist youth league, and implements the five belts and two optimization, i.e. ideological construction, organizational construction, team construction, work development and optimization of working conditions. We will strengthen the minds of youth league members, innovate working methods, continue to guide the youth league committee in carrying out promotion work, and continue to bring fresh blood to the party's cause. Combined with 30<sup>th</sup> anniversary of the founding of the company's business development strategy, YOFC 30 years theme essay, the job skills competition, speech contest, team training and rich and colorful style created a good atmosphere of positive, healthy, actively play youth exemplary role and guide the youth to actively participate in the company, create conditions for

the growth of the youth league, contributing to the company's future development youth power. Carry forward the harmonious YOFC theme, show a long air positive mental outlook, actively promote the national fitness movement of booming development and strengthen the cohesion of the communist youth league while the general member youth amateur rich cultural life shows the characteristics of the youth vigor, proactive, improve personal quality. It enhances the ideological cohesion and teamwork spirit of the majority of youth people, promotes the communication among employees, and builds a strong and high quality staff team.

Third, ensure the effective implementation of the collective contract for the protection of female workers rights and interests in YOFC. This year, the company launched a series of activities on "Women's Day" in accordance with relevant laws and regulations and Wuhan federation of trade unions related requirements. The company established a maternal and child room. The development and measures of these activities fully arouse the initiative of female workers in production.

Through party building, group building and it forms a favorable pattern of party building and group building. The party working group keeps abreast with each other, forming a huge joint force and jointly promoting the harmonious and stable development of enterprises.

## 02 Part two: the operation of the company in the past year

### A. Main achievements of the company in 2017

In 2017, China's optical fibre and cable market was in high demand, and the company well seized the market opportunity to create a new high in business performance and achieved good results in various work.

1. Under the favorable market situation, the company's performance reached a new high and its operating income reached 10.366 billion yuan. Net profit reached 1.235 billion yuan.

2. Market development: fully seize the opportunity of insufficient supply, use resources advantages to expand customers, and successfully enter Guangdong and Jiangsu provincial radio and television companies, winning the central bidding of domestic telecommunication operators. In addition, it has signed supplementary agreements with three important customers to lock down the preforms sales in the next ten year, laying a good foundation for the future business performance.

3. Significant improvement in marketing and promotion: YOFC optical fibres were successfully applied to the world's first ULL-G.654 land trunk line China Unicom Jiqing and Haba lines, and applied to the world's longest land trunk line China mobile Jingning line primary trunk line, cooperated with national grid to complete a number of transmission experiments. YOFC ULL fibres will realize the first application in the grid.

4. The whole industrial chain strategy was promoted in an orderly way. After the GeCl4 project was put into operation, Hubei Feiling SiCl4 project was completed and put into operation. An expert advisory service team was formed. The project management and delivery capacity was greatly improved. We received large orders overseas.

5. Depth promotion of the implementation of the whole process": YOFC Qianjiang independent VAD and OVD project of the 1<sup>st</sup> expansion were completed and put into production, self-developed OVD technology platform is about to finalize. YUOFC perform self-developed and supply capacity has been improved.

6. Internationalization has achieved remarkable results: YOFC (Indonesia) optical fibre and South Africa optical cable project were put into operation. YOFC (Indonesia) telecommunication is under active construction, a sales company was set up in Thailand and Philippines. The overseas localized production and sales service capacity is further improved and the company's optical fibre export continues to grow.

7. Steady growth in the scale of diversified business: steady growth in the revenue and profit of special products; significant progress in customer development and sales revenue of Changxinsheng, substantial growth in the sales volume of YOFC cable and YOFC (Shenzhen), effectively supporting the continuous growth of the company scale.

8. Improved domestic production capacity: four expansion projects of Qianjiang science park of YOFC were put into operation. Zhejiang Lianfei expansion was put into production and YOFC (Lanzhou) 1 million km and YOFC (Shenyang) 2 million km expansion completed. The domestic supply capacity has been significantly strengthened.

9. Fruitful research and development results: ULLG.652 and G.654 have preliminarily possessed large-scale production capacity and the output rate of OM4+ and OM5 have been significantly improved. YOFC has been selected by the ministry of industry and information technology as the first batch of single champion demonstration enterprise and second prize of technology progress, the first prize of China electronics society, the second prize of Hubei province science and technology progress and other technical awards, highlighting the leading line.

10. Brand promotion won the only national quality award in the industry and in Hubei province, successively won the gold award of ICQCC international quality management team and the annual listed enterprise award of Bloomberg business week, continued to successfully hold the CRU global fibre and cable conference, and the YOFC brand with quality excellence are widely recognized.

11. Coordinated capital growth: YOFC shares are included in the Hongkong stock index and Shenzhen stock list, which are widely recognized in the capital market.

**B. The main challenges the company faces in 2018.**

1. The domestic market is in great demand, but the supply of resources can not match the market supply. The expansion speed of performs of various manufacturers in the industry is accelerated and the industry competition is intensified.

2. Diversified development is not as expected. After year of exploration, the company's diversified business has not formed independent core competitiveness, and it is difficult to support the rapid growth of the company's scale in the short term.

3. The pressure of overseas business competition is high. The supply of optical fibre and cable is insufficient and the overall contract mode of overseas engineering projects is still in the exploratory stage. Because of the uncertainty faced by political, financial, technological and operational the growth of overseas business has not been effectively supported.

4. The company's business structure is still single and it is facing the pressure of multiple product structure adjustment for a long time. It is necessary to accelerate the research and development of new products, expand new businesses, integrate and build comprehensive solutions, and create competitive advantages of new products and solutions.

5. In order to constantly improve the company's profitability, the company is under greater pressure and time pressure to transform and find new business directions for sustainable growth.

**C. Promote the implementation of the company's five strategic measures and accelerate the company's transformation and development**

First, continue to promote the perform, optical fibre and cable business inclusive growth. Second, technological innovation and development of intelligent manufacturing. Third, strengthen international regional expansion. Fourth, develop diversified business. Fifth, make full use of capital operation to grow cooperatively. Through the above strategic measures, YOFC will transform from technology introduction and technology following to independent innovation and technology leading enterprise, and transform from traditional manufacturing to intelligent manufacturing enterprise, transforming from a domestic enterprise to an international enterprise. From single business, single customer enterprises, to business diversification, customer diversification of the enterprise transformation.

Over the past year under the joint efforts of everyone, the party construction work of the company and management work has made great achievement. Meanwhile, we also realized clearly that the company faces the great challenge of the transformation of the development. We should keep in mind that the mission, and constantly develop with practical spirit to do a good job in the current position. This year marks the 40<sup>th</sup> anniversary of China's reform and opening-up and the 30<sup>th</sup> anniversary of the establishment of YOFC. We should inherited and carry forward a down-to-earth and diligent creative spirit and a pioneering and innovative spirit. Guided by the spirit of the 19<sup>th</sup> CCPC report, and taking the 30<sup>th</sup> anniversary of YOFC as an opportunity, YOFC makes new contributions and innovations to the new future of the company and strives to the sustainable development of YOFC.

# 学习与创新，永远在路上

□ 战略中心 乔青



我出生在一个普通的工人阶级家庭，从小接受着父母和老师们的红色思想教育。考上大学后是全班第一个申请入党的同学，并于2004年光荣加入中国共产党。说起这些，心里满是自豪与感恩。加入长飞公司后，每次党员活动、“支部主题党日”，我都会积极地参与。在“两学一做”的学习教育活动中，我努力提高自身理解与领悟，充分认识推进“两学一做”学习教育常态化制度化的重要意义：一是强化思想理论武装，坚定了理想信念。生活与工作中，我始终把党的思想教育放在首位，深入学习党章党规，深入学习习近平总书记系列重要讲话精神，着力抓好“学”这个基础；二是强化党性教育，严明了党的政治纪律和政治规矩。在履行工作职责上，与各部门领导、同事沟通中，按照讲政治、有信念，讲规矩、有纪律，讲道德、有品行，讲奉献、有作为的“四讲四有”标准，个人始终坚持把“做合格党员”落实到提高觉悟、解决问题、岗位奉献上，突出“做”这个根本；三是强化组织建设，增强了基层党组织战斗力。以个人本职工作为抓手，从讲政治的高度，充分认识推进“两学一做”学习教育常态化制度化的重大意义，始终把思想教育作为第一位的任务，在遇到问题，解决困难中，我都坚持用党章党规规范自身行为，

更将习近平总书记系列重要讲话精神用于武装头脑、指导实践、推动工作。

十九大以来，长飞公司党委多次组织学习十九大精神。令我印象最深刻的，就是2017年11月27日，邀请中共湖北省委党校、湖北省行政学院副校（院）长、省委宣讲团成员肖卫康老师给公司全体党员专题宣讲十九大精神。

在以“新时代，新征程”为主题的报告中，肖卫康老师重温了党的十九大盛况，解读了十九大报告总体框架及主要精神，用生动鲜活的数据、案例，对十九大报告精神进行了系统深入的讲解。党的十九大报告的一大亮点便是“新”字：对改革开放提出了新要求、对全面小康目标增添了新内容、畅想了变革创新的主旋律。“新”也是人们用得最多的一个字眼——新事物层出不穷、新政策造福百姓、创新创造的源泉涌流。变化靠改革催生，发展与创新相联。我党97年来的发展新成果，靠的正是不断改革创新，解决了一个个难题，突破了一个个障碍。站在新起点上，中国仍面临各种挑战，创造更加美好的未来，仍然寄望于不断地改革创新。求新求变，就是求发展。只有不断地改革创新，才能为永续发展注入源源不断的动力。

创新也可以是身边的细微努力。求新求变，是中国人自信自强精神的写照。作为一名共产党员，认真学习十九大报告精神，既是政治任务，也是工作需要，更是个人追求的体现。在工作中，我是战略中心人力资源行政部培训组负责人，负责公司各项培训工作的设计与开展。2年多以前，我刚接手培训工作时，不懂培训体系、没有足够的培训资源、也不了解长飞培训现状。通过两年多的学习与摸索，克服种种困难，初步建立了长飞公司新型培训体系、与岗位任职资格匹配的学习模型、内部课程与内部讲师管理体系。打破之前传统的培训模式，朝着长飞特色的新型培训模式方向发展。在员工活动方面，我努力以更新颖的方式、更精细化地筹备了每年的长飞春节联欢晚会以及长飞三十周年庆典晚会。这是我对自我严于律己的要求，也是体现党员先锋模范作用的要求。虽然领导和同事们给予了我肯定与鼓励，但我明白还有很多的不足。与在座的各位老党员们爱岗敬业、恪尽职守、默默奉献相比，我所做的一切还远远不够。也正因为有了你们这样一群优秀的榜样，我才有了奋斗的目标，你们才是我前进的方向。今后，我在工作生活的方方面面要继续发挥先锋模范作用带头作用，发挥“一名党员一面旗”的作用，用自己的一举一动感染和带动身边的人，为打牢党的群众基础做出自己的努力，以自己的实际行动来实现入党时的庄严誓言！

## Always on the Road of Learning and Innovation

□ Strategy Center Qiao Qing

I was born in an ordinary working class family and received ideological education of the red political power from my parents and teachers. I was the first student in my class to apply for party membership after I was admitted into the university and joined the Communist Party of China in 2004. I was full of pride and gratitude in my heart. After working in YOFC, I actively participated in every party member activity and "Party Branch Theme Day". In the learning and education activity of "Two Studies, One Action", I tried to improve my understanding and fully recognized the important significance of promoting the normalization and institutionalization of education and learning of it. Firstly, enhance the ideological theory learning and firm the ideal and faith. I have always given priority to the party's ideological construction in my daily life. I have been deeply studying the party constitutions and party regulations, deeply studying the spirit of general secretary Xi Jinping's series of important speeches, and focused on the foundation of "learning". Secondly, strengthen the party education and the party's political discipline. Communicating with all departments leaders and colleagues, in accordance with the political, faith, discipline, morality, integrity, dedication, accomplished standards on job responsibilities, I always adhere to be qualified party member to raise awareness, problem solving, job dedication, highlight "to do" foundation. Thirdly, strengthen organizational construction and enhance the combat effectiveness of grassroots party organizations and take individual work as the basis, from the height of the political, fully understanding the importance of promoting "Two Studies, One Action" learning and education normalization and institution, always put the thought education as the first task. I can insist on a party constitutions and rules to regulate my own behavior in case of problem occurrence and solving the difficulty. I put general secretary Xi Jinping's series speech spirit to arm my mind and put into practice and promote work.

Since the 19<sup>th</sup> National People's Congress, YOFC Party Committee have organized to study the spirit for many times. What impressed me most was the company invited Teacher Xiao Weikang, vice president of party school of Hubei provincial committee of the communist party of China, Hubei institute of administration, member of the propaganda team of the provincial party committee to preach the 19th people's congress spirits to all party members of the company.

In the report of "a new era and a new journey", Teacher Xiao Weikang reviewed the grand occasion, interpreted the general framework and main ideas of the reports and spirits. The highlight of the party congress report is new, putting forward new request to the reform and opening up, adding new content to the

comprehensive well-off target, and thinking about the theme of reform and innovation. "New" is also a word that people use most. New things emerge. New policies benefit people, and new sources of innovation and creativity flow. The change is generated through reform and development is linked to innovation. Our party's 97 years of development results depend on the continuous reform and innovation to solve a series of difficult problems and breakthroughs. On the new beginning, China still faces challenges and can create better future and looking forward to continuous reform and innovation. Only continuous innovation and reform can inject inexhaustible power for sustainable development.

The innovation could be a small effort around. Seeking for innovation and reform is the reflection of Chinese people's confidence and self-improvement spirits. As a member of the communist party of China, studying carefully the spirits of the 19th People's Congress reports is not only a political task, but also a work need, and even an embodiment of personal pursuit. I am the head of the training group of HRA of the strategy center to be responsible for the design and implementation of the company's training work. More than two years ago, when I took over the training work, I did not understand the training system, did not have sufficient training resources, and did not understand the status of the company. Through learning and exploration, I have overcome various difficulties, and have initially established a new training system, a learning model matching the post qualifications, and an internal curriculum and management system for internal lecturers to break the traditional training mode and develop towards the new training mode with YOFC characteristics. In terms of staff activities, I tried to prepare the annual Spring Festival gala of YOFC and the 30th anniversary celebration party in a more novel and delicacy way. That's the requirements that I am strict with myself and also reflect the exemplary role of party members. Although my leaders and colleagues have given me affirmation and encouragement, I understand that there are still many deficiencies. Compared with the elderly party members, I have done far from enough. It's because of your excellent role models that I have the goal of learning from. You are the direction of my progress. I will continue to play a pioneering and exemplary role in all aspects of my work and life and play the role of "one flag for a party member". I will infect and drive people around and make my own efforts for the mass base and fulfill the solemn oath of the party membership with my own practical actions.

## “两学一做” 学是前提，做是关键

□ 运营管理中心 王波



2016年2月，中共中央办公厅印发了《关于在全体党员中开展“学党章党规、学系列讲话，做合格党员”学习教育方案》，在2017年3月，中共中央办公厅再次印发了《关于推进“两学一做”学习教育常态化制度化的意见》要求各地区各部门根据意见要求，结合实际制定具体实施方案，认真抓好落实。在党中央的要求下，中共湖北省委、武汉市委、东湖高新工委和长飞公司党委至上而下高度重视，层层下发“两学一做”学习教育工作落实要求，公司党委每月按照东湖高新区的要求将“支部主题党日”的学习要求以红头文件的形式通知下发给支部，由支部组织开展学习活动。

两年多来，在公司党委组织安排的“两学一做”常态化制度

化学习教育及实践过程中，支部每月按照党委要求，深入开展了党章党规、“榜样”党员先进事迹、系列讲话等“支部主题党日”学习活动，还开展了民主评议、学习考试、批评与自我批评等党员自身教育工作，持续筑牢基层党员的身份意识，不断树立“合格党员”的榜样。作为一名基层党务工作者，一方面通过自我学习充分感受到自身认知、党员意识和思想建设的不断提高，同时也组织好支部党员的学习生活，让大家认识到“两学一做”学习教育是不断加强党的思想政治建设、全面从严治党的有效途径。因此，对于我们公司的每一位党员和基层党务工作者而言，都需要从自我做起、从现在做起，深化“两学一做”学习教育，并做到“学思践悟”。

**“两学一做”学是前提，做是关键。**

一、首先要打牢“学”这个基础，学是前提。所谓刀不磨要生锈，人不学习思想就会落后。此次教育方式很好，它把学习教育从“关键少数”向全体拓展，从集中教育向经常性教育延伸。党章党纪是根本遵循，组织全体党员尊崇党章、学习党章、遵守党章、维护党章，在党员心中立规矩；深入学习党内政治生活若干准则、廉洁自律准则和纪律处分条例等党内法规，弄清楚该做什么、不该做什么，能做什么、不能做什么，守住党员行事的基准和底线。系列讲话是行动指南，坚持读原著、学原文、悟原理，深入领会习近平总书记系列重要讲话的丰富内涵和核心要义，更加理解什么是中国梦、全面深化改革的使命、治国理政的重要战略思想等。最重要的是我们要带着意识学、带着问题学、带着责任学，把“两学一做”同党员身份结合起来，同做好本职工作结合起来。在2017年的组织工作中，上半年我个人负责支部的党费收缴、党员发展、关系转移及“支部主题党日”学习等党务工作，随着“两学一做”学习教育的开展，基层党建工作的要求也越来越高，虽然党务工作更加繁忙，但我仍然一丝不苟地完成各项任务 and 规定动作。2017年每次“支部主题党日”均按时组织和参加，并积极参与学习廖俊波同志心得体会、光谷文化大讨论投稿等学习活动。随着支部的调整和扩充，2017年管理支部党员最多达120余人，并有大部分驻外党员，但我仍然与新进支委、党小组长一同井然有序的开展各项党组织生活，在党费缴纳工作上也认真负责的执行，保证了全年无欠缴情况，在2017年支部也顺利发展了预备党员1名。正是在“两学一做”学习教育中，不断强化党员服务意识、党务工作者的担当意识，才能让我做好党务工作，全心全意为大家服务。

二、抓实“做”这个关键，思想是行动的先导，行动是思想的归宿。所谓带着问题学，就是要在学习中查找自

身的问题与不足，而“做”就要针对问题和不足进行整改。此次学习教育引导了党员要强化党的政治纪律和政治规矩的意识，始终坚定正确的政治方向，那么我们就时刻绷紧政治这根弦；要加强党风廉政建设，坚持用党性原则和纪律规矩来约束规范自己，用“三严三实”来要求自己，做一名合格党员。在“两学一做”学习教育中，我们通过“支部主题党日”、“三会一课”、阅读考试、红色教育、民主评议等各种形式的实践活动，不断向优秀看齐、向榜样看齐。同时在本职工作中，我们也时刻提醒和亮明自己的党员身份，并结合工作职责和公司章程制度，以双重要求约束自己，始终保持干事创业、开拓进取的精气神，平常时刻看得出来、关键时刻冲得上去。在2017年，对我所在的质量工作是不平凡的一年，公司上下齐心协力获得了全国质量奖，我在此工作中负责质量管理模块的评审内容，虽然过程很磨炼但收获和提高却也颇丰。同年，我们进一步强化了集团质量管控力度，实施集团公司质量考核机制，召开集团质量会议，我也是此项工作的推动者和执行者。同时我也主导了2项质量改进工作，并带领团队获得了公司奖励。这些质量工作上实际上都秉承了一个思想，就是“看齐精神”，作为党员要做到合格、向榜样看齐；作为一名质量工作者，要向优异的指标看齐，要向集团的标杆看齐，要向卓越的企业看齐。我希望我们每一位在长飞工作的党员，都要有“看齐精神”，要有大局意识，有责任心有担当，敢做能做得下去；要以身作则、以上率下，把合格党员的标尺在部门在公司立起来，树立共产党员正面形象，立足岗位发挥党员带头作用，最终把合格当成一种习惯，把榜样当做一种奋斗，把共产党员的精神体现到工作与生活的各个方面。

## "Two Studies, One Action"—Studies are the Premises, and Action is the Key

□ Operation Management Center Wang Bo

The general office of the central committee of the communist party of China issued "Carrying out learning the party constitution, speeches, be a qualified party member education program" in Feb. 2016. The general office of the central committee of the communist party of China issued "opinions of promoting the Two Studies, One Action educational normalization and institutionalization" in March 2017, urging all areas and all departments to formulate specific implementation plan, combined with the actual situations to implement it carefully in accordance with the requirements of opinions. At the request of the central party committee, the CPC Hubei Provincial party committee, Wuhan Municipal party committee, the east lake high-tech party working committee and YOFC's party committee attaches great importance to issue "Two Studies, One Action" education work requirements. The company's party committee issues the learning request notice of Branch theme party day to the party branches in the form of red tape by the branch organization to carry out the learning activities in accordance with the requirements of the east lake high-tech zone monthly.

During the company party committee have organized and arranged "Two Studies, One Action" normalization and institutionalization learning education and practice in accordance with requirements of the party committee on a monthly basis for more than two years, the party branch carried out the constitution rules, "role model" of party member advanced deeds, speeches and other "party branch theme day" learning activities, and also carry out the democratic appraisal, learning, exam, criticism and self-criticism, the party members' self-educational work that continue to build the basic unit party member's identity consciousness to constantly set up the model of the spirit of "qualified party member". As a grass-roots party worker, fully feel the self cognition through self learning to continuous improving the party membership awareness and thought of the construction on the one hand and also organizethe the branch party member's study life, let people realize the "Two Studies, One Action" is constantly strengthening the

construction of the party's ideological and political education, is an effective means of governing party in an all-round way. Therefore, we need to start from now on to deepen our learning from Two Studies, One Action and carry out the learning and thinking and practice and being better for every party member and grassroots party workers in our company.

**"Two Studies, One Action" studies are the premises, and action is the key.**

A.First, we should lay the foundation of learning. The learning is the premise. The knife should rust and people will lag behind if they do not learn. This educational way is very good. It extends the learning education from "key minority" to the entirety and from intensive education to constant education. The party constitution and rules are fundamental to follow. All party members are organized to respect, study and abide by the party constitution, and maintain the party constitution and establish rules in the hearts of party members. We should study in depth the party rules and regulations on political life, honesty and self-discipline, and rules on disciplinary punishments to be clear what we should do, what we should not do, what we can do, and what we can not do to hold the bottom lines and standard criterion of the party member. The series speeches are an action guide. We should continue to read the original text and understand the principles, fully grasp the rich connotation and core essence of general secretary Xi Jinping's series of important speeches, and better understand the Chinese dream, the mission of comprehensively deepening reform, and important strategic thoughts on governing the country. The most important thing is that we should take the consciousness study, the problem study and the responsibility study to combine "Two Studies, One Action" with party member's identity and do the job well. I was personally responsible for branch party dues collection, other people's party membership application, relation transfer and other party affairs work for the first half of 2017. With the development of "Two studies, one

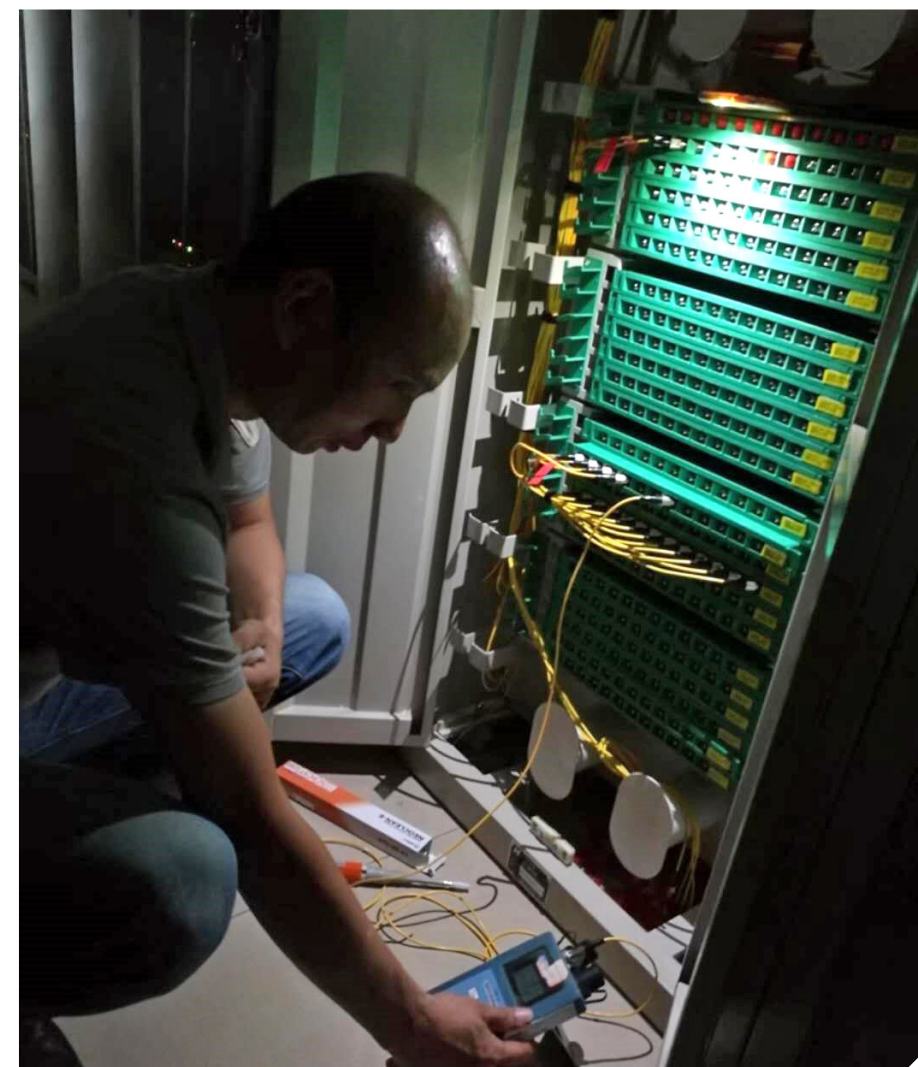
action", the requirements on the basic grass-roots party construction is becoming higher and higher. Although the party work becomes busier, I still carefully completed all tasks and actions. I organized each "branch thematic party day" on time and join it in 2017 and actively participated in experience exchange of learning from Comrade Li Junbo and optical valley cultural discussion submission activities. With the branch adjustment and expansion, I manage more than 120 branch party members in 2017. Most of them are in other regions and cities. But I still conduct the study life with new branch of CPC and party group leader and carefully implement the dues collection to guarantee no lack of payment around the whole year. We developed a probationary party member successfully in 2017. It is the learning education of "Two Studies, One Action" constantly enhances the party member service consciousness and sense of responsibility that I have the ability to do the party affairs well and devote myself to serve all of you.

B. Emphasize "Action" is the key. The thought is the forerunner of the action. The action is the result of the thought. The problem study is to find the own problem and deficiencies in the study while action is oriented to improve the problem and deficiency. The learning education guides the party members to strengthen the party political disciplines and rules consciousness and confirmed the correct political directions. Therefore we should tighten up the political lines at any time and strengthen the construction of the party conduct and of the honest and clean government and constraint specification with the party disciplines and rules to be a qualified party member with three strict and honest requirements. We should keep up with the role models through "branch thematic party day", "three

conferences one lesson", reading and exam, red education, democratic appraisal and other practical activities during the process of "Two Studies, One Action". At the same time, we also remind to show our identity of party member and constraint ourselves with double requirements, combining with the work responsibilities and company's rules and regulations, just like YOFC take thirty years as one day to maintain the industrious and entrepreneurial spirits to forge ahead. 2017 is an extraordinary year for my quality work. The company won the national quality award. I was responsible for the quality management assessment. Although the work hones me, I gain a lot and improve myself much. In the same year, we enhanced the group quality management control and implement assessment mechanism and hold group quality meeting. I am also the mover and executor of the work. Meanwhile, I also led two quality improvement works and led the team to win the company's award. The quality work follows one thought, i.e. learning spirits. The party member should learn from the role models. As a qualified quality worker, I should align with the excellent indexes, align with the role models inside the group and align with the excellent enterprises. I hope every YOFC party member should have the spirit of keeping up with the trend, have overall consciousness, have responsibility and can take a burden, set ourselves an example to others, lead others to set the qualified party member scale plate in the department and company to establish the pioneering image of the party member, play the leading role and take the qualified standards as a habit and put the example as a advance direction and reflect the party member spirits to every aspect of the work and life.

## 追光者 中国移动集团首次一级干线新型光纤现场测试

□ 研发中心 胡勇



长飞公司作为全球光纤光缆行业的领军企业，积极开展技术创新，产品创新，管理创新，坚持把创新作为企业发展的主导战略目标，同时也一直都致力于配合中国移动集团完成各项创新项目工作，并多次获得“优秀供应商称号”。因此此次中国移动集团进行新型超低损耗光纤的使用第一个想到的就是咱们长飞公司。

相对 100G 传输，高速率 400G 传输对于基础传输中光纤性能指标有了更高的要求，从光纤到系统，基本上可以说是一个跳跃式的改变；而其中新型光纤性能就起着非常重大的作用，中国移动为了 400G 业务顺利开展，首先用到了我们的新型超低损耗光纤，此次现网试点选择了北京 - 南京长达 1539 公里的光纤线路，而此段线路也是中国移动集团最长的采用大面积超低损耗光纤的线路。为了确保 400G 测试的顺利进展，也同时了解新型光纤在现网环境中的真实性能，维护质量，我们同中国移动集团网研院联合开展了此段光纤的现网测试工作。

这次现网测试工作双方本着精诚合作的态度开展进行：从测试方案的制定到各省分公司的资源协调到现网联调联实，大至项目的安排，小到机房的进出，考虑周全，事无巨细，科学组织，精心布置，既要保证在测试期间把协调情况处理好，又不能影响现场的联调调通测试，交叉作业、时间和工序安排压力十分大。此次测试，我们先从北向南，从北京出发，到天津，下河北，转山东，然后又从南向北，从南京出发，经安徽，转徐州，到山东；1539 公里线路路程，从七月中旬到十月份，测试时间跨度长达四个月；因此此次一干线为新项目，部分机房设置地相对偏远，有些机房还未正式交接使用，甚至有些空调及照明系统都还未进场。大家冒着室外四十度，室内六十多度的高温，连续测试，冒高温顶酷暑，每天上午进场，单边耗时长达三个多小时，连续奋战在六十度的高温机房

内,情况可以想象,汗如雨下,有的同志甚至赤膊上阵;同时因为机房管理的原因,不能带水进入,导致身体脱水严重。正是有了这种大无畏的奉献精神,这批追光者的永争第一的工作激情,勇往直前的工作态度,中午吃完饭后,继续义无反顾的投入到下一个机房的测试工作中去,此情此景让我们为之动容,倍感钦佩!

光缆光纤产品是整个通信网的最基础资源,而现网光纤的性能指标是一个复



杂的参数变量,与出厂光纤的参数,还有现网施工质量,后期光缆割接的频率,甚至与周围的地质环境都有着千丝万缕的联系,再加上我们国家处于一个基础设施建设大力发展的现阶段,光缆线路长期被人割断的现象时有发生,也加大了现网测试的复杂程度。

测试过程中碰见了很多问题,很多麻烦都需要现场人员,去一个个协调解决。如果用个特写镜头来看,此次现网测试工作,甚至是一个悲剧:太多的困难,太多的变量,太多的不确定因素,白天测试晚上还要整理数据,甚至还有同事在测试期间需要抱病继续坚持工作。有一次我们在野外机房工作,由于机房地板未能盖严,一位同事一脚踏空掉进半米深的地洞中,造成膝盖下面一大块血肉模糊,大家准备把他送到医院,但是该同事坚持把当天的测试项目完成,否则会延误下一个环节。就这样,完成当天所有测试后,在大家的搀扶下才去医院做了检查。回来之后,又持续有2周的低烧不退。但是用长焦镜头来看,我们此次工作也是一个喜剧:获得了第一手数据,收获了成功,为外界所认可,表现出来的无私奉献、顽强拼搏的工作风范和一心为人的服务理念给中国移动集团公司现场人员留下了深刻印象,赢得了对方的高度称赞;同时也激荡了大家的心情,净化了大家的心灵,巩固了同中国移动之间的深厚感情!

近期中国移动集团专门进行了此次试点的阶段性汇报,重点是超低损光纤的性能指标,中国移动集团非常认可此次光纤测试,这也是中国移动集团第一次系统性对新型光纤进行的全方位测试工作。通过测试,获得了大量数据,而且数据分析科学、透彻,一方面展示了咱们长飞光纤光缆自身的优异性能,另一方面展示了长飞着眼于技术的前沿,坚定不移地走技术创新之路,不遗余力地培育新产品,继而专注成就产品品质,积极践行创新驱动高质量的发展。同时也通过现网测试,发现存在的些许问题,为在后期更好地推广新型光纤部署,将新型光纤真正的性能展现出来。

虽然此次现网测试工作暂时画上了句号。但是我们长飞人,这种追光的理想和激情,必将在开放发展,合作共赢的道路上跨步前行!

## Light Chaser —— China Mobile Communications Corporation's First Field Test of New Optical Fibre in the First-layer Trunk Line

□ Research and Development Center Hu Yong

As a leading enterprise in the global optical fibre and cable industry, YOFC actively develops technological innovation, product innovation and management innovation, and takes innovation as the leading strategic goal of enterprise development. Meanwhile, it has always been committed to cooperating with China Mobile Communications Corporation in various innovation projects and has been honored with the title of "Excellent Supplier" for many times. Therefore, YOFC is the first choice for China Mobile Communications Corporation to apply new ultra low loss optical fibre.

Compared with the 100G transmission, the high-speed 400G transmission has higher requirements for the performance index of optical fibre in the basic transmission. It has made leapfrog development from optical fibre to system, and the performance of new optical fibre plays a very important role. China Mobile firstly chooses our new ultra low loss optical fibre for the smooth development of its 400G service. The existing network pilot is selected in the 1,539 km long Beijing - Nanjing Optical Fibre Line, which is also the longest line for China Mobile Communications Corporation in using ultra low loss optical fibre in large areas. In order to ensure the smooth progress of the 400G test, understand the real performance of the new optical fibre in the existing network environment and maintain the quality, we have jointly carried out the existing network test of this section of optical fibre with China Mobile Research Institute.

The two parties conduct this existing network test in a sincere and cooperative manner, including the preparation of test plans, resource coordination of provincial branches and joint commissioning of the existing network. Both parties arrange various matters such as project arrangement and mobilization and demobilization of machine room in a thorough, careful, scientific and elaborate manner to ensure that various matters are harmonized during the test and the field joint commissioning test cannot be affected. As a result, it puts too much pressure in cross operation, time and process arrangement. This test is carried out from north to south firstly, starting from Beijing, via Tianjin, Hebei and Shandong; then it is performed from south to north, setting out from Nanjing, via Anhui and Xuzhou, finally arriving in Shandong. The test lasts four months from Mid-July to October through the 1539 km line. As this is a new first-layer trunk line project, some machine rooms are relatively remote, and some of them have not been formally put into service. Even some air-conditioning and lighting systems are not in place. In defiance of intense heat of outdoor 40 degrees centigrade and indoor over 60 degrees centigrade, everyone tests continuously from every morning since mobilization, and the unilateral time is more than three hours. Struggling in over high temperature machine room of over 60 degrees centigrade, you can imagine everyone is sweating, and some are even shirtless. Meanwhile, water is forbidden at machine rooms stipulated by management of the machine room, resulting in serious dehydration of personnel. It is this dauntless dedication, work enthusiasms striving for the first and courageous work attitude that support these light chasers to continue their test work after lunch in

the next machine room. In such spots, they are admirable!

Fibre optic cable products are the most basic resources of the entire communication network. The performance index of the existing network fibre, as a complex parameter variable, is inextricably linked with the parameters of delivery fibre, the construction quality of the existing network, the post cutover frequency of the optical cable and even the surrounding geological environment; moreover, China is in a stage of vigorous development of infrastructure construction. Therefore, optical cables have often been artificially cut in long term, exacerbating the complexity of the existing network test.

Many problems were encountered during the field test, and had to be resolved by field personnel one by one. This existing network test is a tragedy when seen in close-up, with too much difficulty and variability and too many uncertainties. Tests were performed during the day, and the data had to be organized at night. Even some colleagues had to continue their work during illness in the test. Once, we worked in the field machine room. As the floor of the machine room was not covered completely, a colleague lost his footing and fell into a hole half a meter deep, and his knees had been badly hurt. While he refused to be sent to the hospital by us and insisted on finishing the tested project of the day, otherwise the next work would be delayed. After completing all the tests of the day, he went to the hospital for an examination with the help of us. Fortunately, the bones were not injured, but there were already some infections. His low fever lasted for 2 weeks after hospital discharge. However, this work is a comedy in long-shot. We have got first-hand data successfully and are recognized by the society. This time, the selfless, dedication, persistence work style and service concept that everyone wholeheartedly makes contributions to others have deeply impressed the field personnel of China Mobile Communications Corporation and won high praise; meanwhile, it also stirred up everyone's mood, purified everyone's mind, and consolidated the deep feelings with China Mobile!

Recently, China Mobile has carried out a phased report on this pilot, focusing on the performance indicators of ultra low loss optical fibre. China Mobile highly endorsed the optical fibre test, which is the first systematic test of the new optical fibre by China Mobile. Through test, a lot of data are obtained and have been analyzed scientifically and thoroughly. On the one hand, it shows the excellent performance of YOFC optical fibre and cable; on the other hand, YOFC will always focus on frontier technology, unswervingly take the road of technological innovation, and spare no effort to cultivate new products. In all, YOFC concentrates on product quality and actively fulfills innovation-driven high-quality development. Meanwhile, some problems are found through the existing network test, so that the new optical fibre deployment can be better promoted later, and the true performance of the new optical fibre is revealed.

Although the existing network test has been temporarily finished, as YOFC people, our ideals and passions for the pursuit of light will surely step on the road of opening-up, development and win-win cooperation.

# 长飞公司召开第七届光缆技术质量交流会

□长飞兰州公司 时恒

如梦韶华似水流，长飞而立待从头。  
八方袍泽聚金地，上下求索话语稠。  
狠搞研发抓质量，沧海扬帆水载舟。  
约定来年相聚处，丰硕果实见晚秋。  
——题记



2018年6月5日长飞集团第七届光缆质量交流会在长飞兰州公司召开，长飞公司运营管理中心总经理助理钮国辉、光缆技术总监熊壮博士以及各子公司总经理和质量负责人参加了本次会议。会上各参会人员就上半年公司在光缆技术质量方面取得的成绩和出现的问题、光缆新产品与专利以及集团研发战略和当下最流行的5G应用进行了探讨与交流。

集团研发中心给我们描述并展现出一张宏伟蓝图，勾勒出我们每一个分子公司的强项。使得我们每个公司在以后的发展中可以强强联合，资源互补，互相学习与交流。长飞光纤PLM平台的建设，更能整合集团内部资源，实现集团内部资源共享。

5G作为时下最流行的词汇，万兵经理给我们讲述了5G的应用，大体可划分为三类典型应用场景：增强型移动宽带（eMBB）。主要用于提升VR，超清视频等移动宽带业务用户体验；大连接物联网（mMTC）；低时延、高可靠通信（uRLLC）。用于支撑无人汽车等可靠性要求更高的业务。给我们带来了一场无尽的视觉想象。

长飞质量部位工会上给我们展示了2018年度第1季度生产基地质量目标达成情况及排名。给我们详细讲解了光缆一次合格率，总合格率，短短率的考核指标说明以及计算公式；并给我们也阐述了长飞集团线缆生产基地原材料使用原则。我们一直秉承“精益求精，品质卓越”的原则来严把原材料质量关。

会上每个子分公司都做了上半年的总结，给我们展示了每个公司的亮点，可以说是各领风骚；但问题与讨论环节更引人入胜，与会的各公司专家们展开思想碰撞，共同探讨长飞集团的现状和前景。“一带一路”倡议、“中国制造2025”都将为行业发展注入持续动力。光缆企业面对时代赋予的新机遇，需要我们加紧步伐，提升自主创新能力，迎接挑战。

长飞公司一贯重视质量，长飞兰州公司将产品质量视为公司的命脉。通过这次技术交流会的召开，长飞兰州公司厉兵秣马，百尺竿头，更进一步严把质量关，真正践行“精益求精，品质卓越”的质量关。

## YOFC Holds the 7th Cable Technology and Quality Exchange Meeting

□ YOFC(Lanzhou) Shi Heng



YOFC will renew its efforts in the future, and seek high and low down the road. It will focus on R&D and quality for stronger capability, and grow from strength to strength with remarkable achievements.

——Preface

On June 5, 2018, the 7th Cable Technology and Quality Exchange Meeting of YOFC was held in Lanzhou Branch. The meeting was attended by Niu Guohui, General Manager Assistant of the Operation Management Center of YOFC, Dr. Xiong Zhuang, Director of Cable Technology, and general managers and quality responsible persons of each subsidiary and branch. At the meeting, attendees exchanged ideas on achievements and problems on cable technology and quality, new cable products and patents, and R&D strategy of YOFC in the first half year, as well as 5D application.

R&D center of the group showed us a grand blueprint, which detailed the strong points of each subsidiary and branch. With the overall picture in mind, we can draw strength from each other, and share resources with and learn from each other in the future. The construction of YOFC PLM platform will further integrate internal resources, and realize resource sharing within the group.

Manager Wan Bing explained 5G application to us. The buzzword consists of three typical application scenarios: Enhance Mobile Broadband (eMBB), which is mainly used to enhance VR, super definition video, and other user experience of mobile broadband; Massive Machine Type Communication (mMTC); and Ultra Reliable Low Latency Communication (uRLLC), which is used to support unmanned vehicle and other business requiring greater reliability. His presentation inspired our imagination.

YOFC Quality Department Working Meeting showed us the progress and ranking in realizing the quality objective of production base in the first quarter of 2018. Detailed explanation was offered to us on the assessment index and computational formula of first time yield, total qualified rate, and short waveband rate, as well as raw material using rules of YOFC cable production base. We have always followed the principle of "Keep Improving for Quality and Excellence" to ensure the quality of raw materials.

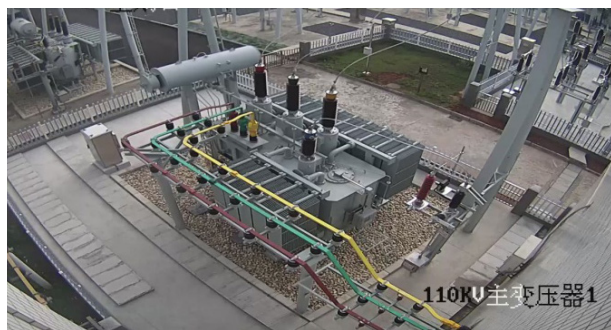
At the meeting, each subsidiary and branch made a summary of their work in the first half year, and showcased their respective highlights. Yet the most wonderful part was Q&A and discussion, where experts of each subsidiary and branch exchanged ideas and explored the status quo and prospect of YOFC. The Belt and Road Initiative and "Made in China 2025" have injected sustained driving force to the industry. In the face of the new opportunities brought by the new era, it is imperative for us to move faster to enhance independent innovation capacity to rise to the challenge.

YOFC has always valued quality, and YOFC Lanzhou sees product quality as its lifeline. With the opening of this exchange meeting, YOFC Lanzhou is high-spirited and will pay more attention to quality, and fulfill its commitment of "Keep Improving for Quality and Excellence".



# 长飞 110KV 变电站智能化改造

□ 运营管理中心 魏劲松 / 王蕾



位于华光变电站内的长飞 110KV 变电站是 2002 年建成投用的，在此之前，长飞仅由 10KV 的变电设备供电，供电等级较低，当外界出现电力波动时，长飞就会受到严重干扰，常常造成生产的闪停，最多的时候一年会出现十多次，造成很大的损失。

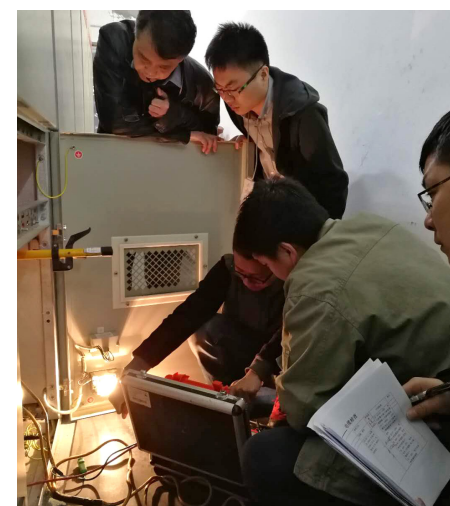
在公司领导和政府部门大力支持下，工厂设施部积极向供电部门争取，升级为 110KV 等级变电站，供电质量得到显著提高，保障了生产的正常进行。由于工厂设施部运行工作出色，该变电站曾被评为“武汉市东湖开发区十佳变电站”。时至今日 16 年过去了，设备出现老化和故障隐患，且主变压器从未进行大修，而公司曾经过 11 期的扩容，供电负荷、范围及影响增加，现有设备已难以满足要求。110KV 变电站设备的更新换代和系统运行方式优化迫在眉睫。

智能变电站是由智能化一次设备和网络化二次设备分层构

建，建立在 IEC61850 通信规范基础上，实现变电站内智能电气设备间的信息共享和操作。智能变电站通过采用先进、可靠、集成、低碳、环保的智能设备，以全站信息数字化、通信平台网络化、信息共享标准化为基本要求，自动完成信息采集、测量、控制、保护、计量和监测等基本功能，并可根据需要实现电网实时自动控制、智能调节、在线分析决策、协同互动等高级功能。

2016 年至 2018 年，工厂设施部集中组织部门技术力量，分步实施 110KV 站备供设备改造、主变压器大修和主供变配电设施的智能化改造。

项目分两期完成，2016~2017 年，实施了一期“长飞 110KV 变电站供电方式系统优化改造”工程，为实现全厂不停电切换供奠定了基础。



2017 年 9 月至 2018 年 5 月，实施了二期“长飞 110KV 变电站智能化改造”工程，包含 110KV 变电站智能化升级改造和主变压器大修项目，消除了主变压器大修中发现的重大故障隐患，根除了原 10KV 开关柜、母线及二次设备隐患，同时提升了变电站的自动化和智能化程度。

项目技术认证过程中，临时移动变压器的常规方案，在切换电源时会造成长飞全厂两次停电，给公司带来近 600 万损失，对生产、运营、办公等多方面造成负面影响，还会使得工程费用增加，工程周期延长。为保证全厂的连续正常生产，曾庆平主任和技术人员经过周密论证和准备，坚持采用备供电源环切换供电的技术方案，以实现不间断带负荷切换，成为真正的双电源供电系统。但该方案技术难度大，对技术条件和操作要求极高，合作单位尚未在用户端做过类似的方案。因此，三方都非常谨慎，担心稍有不慎可能造成全厂意外断电。最终，在曾庆平主任的推动下，三方技术人员经过多轮论证、申请，方案得以敲定。

在工厂设施部相关人员的推动和努力下，经过近 50 天的艰苦奋战，最终于 2018 年 5 月 7 日顺利完成了项目目标，并一次调试送电成功。

改造完成的 110KV 站实现了全站全方位远程监控、无人值守及智能运维，由过去的预防性维护模式上升到智能预测性维护，大大降低了变电站运行维护成本。每年实现站内不停电检修，南北厂区可分时停电检修，为公司灵活安排生产经营提供了前提条件。

## YOFC 110KV Substation Intellectualizes Reconstruction

□ Operation Management Center Wei Jinsong / Wang Lei

YOFC 110KV substation located in Huaguang substation was completed and put into service in 2002. Before this, YOFC was powered only by 10kV substation equipment with low power supply level. YOFC would suffer serious interference when the external electric power fluctuated, often causing sudden stop for production, and most of the time, this happened over ten times a year, leading to great losses.

With the strong support of the company leaders and government sectors, the Factory Facilities Department actively strived for the power supply section to upgrade it to 110KV substation. Thus, the quality of power supply has been significantly improved, ensuring the normal production. The substation has been selected as "Top 10 Substation of East Lake High-tech Zone, Wuhan" due to the excellent operation of the Factory Facilities Department. During the past 16 years, aging and hidden trouble have been found in equipment, and the main transformer has never been overhauled. However, the company has expanded its capacity for 11 phases, increasing the power supply load, scope and influence, and the existing equipment can no longer meet the requirements. It is extremely urgent for upgrade of 110KV substation equipment and the optimization of system operation mode.

Based on IEC61850 communication specification, the intelligent substation is constructed by layers of intelligent primary equipment and networked secondary equipment, to realize information sharing and operation among intelligent electrical equipment in the substation. By adopting advanced, reliable, integrated, low-carbon and environment-friendly intelligent equipment and taking digitalization of information, networking of communication platforms and standardization of information sharing as basic requirements, intelligent substations can automatically achieve functions such as information collection, measurement, control, protection, measurement and monitoring, and can also realize advanced functions such as real-time automatic control of power grids, intelligent regulation, online analysis and decision-making and collaborative interaction as required.

From 2016 to 2018, Factory Facility Department concentrated on organizing its technical force to carry out renovation of 110 KV substation standby equipment, overhaul of main transformer and intellectualized reconstruction of main power supply, substation and distribution facilities by steps.

The project was completed by two phases. From 2016 to 2017, the first phase of "Optimization and Transformation of Power Supply System in YOFC 110 KV Substation" project was implemented, laying

a foundation for realizing switch of standby power supply equipment without power cut in the whole factory.

From September 2017 to May 2018, the second phase of "Intelligent Transformation of YOFC 110 KV Substation" project was implemented, including the Intelligent upgrade and transformation of 110 KV substation and overhaul project of major transformer, which eliminated the major hidden trouble found in major transformer overhaul, and eradicated the hidden trouble of original 10kV switch cabinet, busbar and secondary equipment. Meanwhile, the automation and intelligence of the substation has been improved.

In technical certification of the project, the conventional scheme by moving transformers temporarily would cause two power outages in YOFC when switching power supplies, which would bring nearly 6 million losses to the company, leaving a negative impact on production, operation, office and other aspects, and causing engineering costs increase and extension of engineering period. In order to ensure the continuous normal production of the whole factory, Director Zeng Qingping and technicians have insisted on technical proposal of master and standby power supplies with closed loop switching technology after thorough argumentation and preparation, to achieve uninterrupted load switching and become a true dual power supply system. However, the proposal is difficult in technology, requiring extremely high technical conditions and operation requirements. The cooperation unit has not prepared such a similar proposal on the user end. As a result, all three parties are very cautious, otherwise the whole factory may suffer unexpected power cuts, if not carefully. Finally, under the support of Director Zeng Qingping, the proposal was finalized after many rounds of argumentation and application by the technical personnel of three parties.

After nearly 50 days of hard work, the project goal was successfully achieved on May 7, 2018 with the support and efforts of relevant personnel in the Factory Facilities Department, and the power transmission was successfully debugged at one time.

The transformed 110 KV substation has realized all-round remote monitoring, unattended operation and intelligent operation and maintenance of the whole substation, and has been upgraded from the previous preventive maintenance mode to intelligent predictive maintenance, greatly reducing the operation and maintenance cost of the substation. The substation can be maintained without power outage every year, and the north and south plant areas can be maintained with time-sharing power outage, which provides a precondition for the company to flexibly arrange production and operation.

## 走向内部课程开发的前端——微课

□ 战略中心 曾云飞

近日,由长飞公司人力资源行政部主办、外部培训公司协办的“无‘微’不至——长飞公司第二届销售序列微课开发”项目顺利举办。这是继第一期销售序列微课开发后的第二期培训课程,两期的微课项目开发涉及制造中心、销售中心、运营管理中心、战略中心及相关产品的分公司、子公司,课程开发过程经过方向定位、内容甄选、脚本呈现、初稿提审等过程环节,最终成功实现了销售序列下辖专业技术、公司产品、制度流程监管、团队管理建设等多方面共计 35 门微课开发。

此次长飞公司内部微课开发旨在为实现技术与知识的传承,实现知识固化、资源共享和人员的创新与发展。正如这次微课开发的题目一样,长飞微课力求无微不至般抵达长飞公司的每一个需求点,立足培训内容,配合业务要求。

未来,人力资源行政部将协同公司相关中心部门完成年度内部课程开发计划,助力长飞公司学习型组织建设,为建立长飞公司的知识、技术资源体系起到重要作用;为公司战略资源优化配置,实现公司业务战略发展起到积极作用。使得长飞公司的微课走向内部课程开发的“最前沿”。

### • 什么是微课？

微课 (Microlecture),是指运用信息技术按照认知规律,呈现碎片化学习内容、过程及扩展素材的结构化数字资源。伴随着互联网及平台化的信息传播发展,原有的企业内部课程中的面授课程开发愈来愈趋向于采取微课的型式进行延伸与拓展。

“微课”的核心组成内容是课堂教学视频 (课例片段),同时还包含与该教学主题相关的教学设计、素材课件、教学反思、练习测试及学生反馈、教师点评等辅助性教学资源,它们以一定的组织关系和呈现方式共同“营造”了一个半结构化、主题式的资源单元应用“小环境”。因此,“微课”既有别于传统单一资源类型的教学课例、教学课件、教学设计、教学反思等教学资源,又是在其基础上继承和发展起来的一种新型教学资源。

### • 微课有哪些优势？

(1) 教学时间较短:教学视频是微课的核心组成内容。根据中小学生的认知特点和学习规律,“微课”的时长一般为 5—8 分钟左右,最长不宜超过 10 分钟。因此,相对于传统的 40 或 45 分钟的一节课的教学课例来说,“微课”可以称之为“课例片段”或“微课例”。

(2) 教学内容较少:相对于较宽泛的传统课堂,“微课”的问题聚集,主题突出,更适合教师的需要:“微课”主要是为了突出课堂教学中某个学科知识点 (如教学中重点、难点、疑点内容)的教学,或是反映课堂中某个教学环节、教学主题的教与学活动,相对于传统一节课要完成的复杂众多的教学内容,“微课”的内容更加精简,因此又可以称为“微课堂”。

(3) 资源容量较小:从大小上来说,“微课”视频及配套辅助资源的总容量一般在几十兆左右,视频格式须是支持网络在线播放的流媒体格式 (如 rm,wmv,flv,MP4 等),师生可流畅地在线观摩课例,

查看教案、课件等辅助资源;也可灵活方便地将其下载保存到终端设备 (如笔记本电脑、手机、MP4 等)上实现移动学习、“泛在学习”,非常适合于教师的观摩、评课、反思和研究。

(4) 资源组成/结构/构成“情景化”:资源使用方便。“微课”选取的教学内容一般要求主题突出、指向明确、相对完整。它以教学视频片段为主线“统整”教学设计 (包括教案或学案)、课堂教学时使用的多媒体素材和课件、教师课后的教学反思、学生的反馈意见及学科专家的文字点评等相关教学资源,构成了一个主题鲜明、类型多样、结构紧凑的“主题单元资源包”,营造了一个真实的“微教学资源环境”。

(5) 主题突出、内容具体。一个课程就一个主题,或者说一个课程一个事;研究的问题来源于教育教学具体实践中的具体问题:或是生活思考、或是教学反思、或是难点突破、或是重点强调、或是学习策略、教学方法、教育教学观点等等具体的、真实的、自己或与同伴可以解决的问题。

(6) 草根研究、趣味创作。正因为课程内容的微小,所以,人人都可以成为课程的研发者;正因为课程的使用对象是教师和学生,课程研发的目的是将教学内容、教学目标、教学手段紧密地联系起来,是“为了教学、在教学中、通过教学”,而不是去验证理论、推演理论,所以,决定了研发内容一定是教师自己熟悉的、感兴趣的、有能力解决的问题。

(7) 成果简化、多样传播。因为内容具体、主题突出,所以,研究内容容易表达、研究成果容易转化;因为课程容量微小、用时简短,所以,传播形式多样 (网上视频、手机传播、微博讨论)。

(8) 反馈及时、针对性强。由于在较短的时间内集中开展“无生上课”活动,参加者能及时听到他人对自己教学行为的评价,获得反馈信息。较之常态的听课、评课活动,“现炒现卖”,具有即时性。由于是课前的组内“预演”,人人参与,互相学习,互相帮助,共同提高,在一定程度上减轻了教师的心理压力,不会担心教学的“失败”,不会顾虑评价的“得罪人”,较之常态的评课就会更加客观。

## Taking the Lead in Developing Internal Course ——Microlecture

□ Strategy Center Zeng Yunfei

Recently, the project "Each Micro Thing Counts – The 2nd Session of Sales Sequence Microlecture Development" hosted by the HR and Administration Department of YOFC and co-hosted by external training company was held smoothly. It is the second session of training course after the first course of sales sequence microlecture development. Both sessions were related to Manufacturing Center, Sales Center, Operation Management Center, Strategy Center, and subsidiaries and branches of relevant products. The courses were developed through positioning, content selection, script presentation, draft review, and other procedures. Finally, a total of 35 microlectures were developed, involving expertise, products, system and procedure supervision, team management and building, and other aspects of sales sequence.

The microlecture development of YOFC aims to spread technology and knowledge, consolidate knowledge, share resources, and realize innovation and development of human resources. Just as the theme of microlecture development implies, microlectures of YOFC are designed to meet each demand of YOFC and the contents are closely related to its business.

In the future, the HR and Administration Department will work with other relevant departments to finish annual development plan of internal courses. The objective is to power YOFC in building a learning organization and a knowledge and technique resource system of YOFC, facilitate the optimal allocation of corporate strategic resources, realize the strategic development of corporate business, and make microlectures of YOFC stay ahead in internal course development.

### • What is the microlecture?

Microlecture is a structured digital resource that presents fragmented learning content, process, and extended materials with information technology according to cognitive rules. With the development of internet and platform-based information transmission, conventional face-to-face enterprise internal courses are increasingly shifting to microlecture.

The core contents of "microlecture" are classroom teaching videos (case sections), as well as teaching design, material courseware, teaching reflection, tests, feedback of students, comments of teachers, and other auxiliary teaching resources related to teaching themes. They constitute a semi-structured, thematic "small environment" of resource unit application with certain constitution relations and in some modes of presentation. Therefore, "microlecture" is different from traditional case

study, teaching courseware, teaching design, teaching reflection, and other teaching resources featuring single resources. It is a new teaching resource based on these traditional teaching resources.

### • What are the advantages of the microlecture?

(1) Relatively short teaching time: Teaching video is the core component of microlecture. According to the cognitive features and learning pattern of primary and middle school students, a microlecture normally lasts 5-8 minutes, with the maximum 10 minutes. Therefore, compared with a conventional class of 40 or 45 minutes, microlecture can be called as "case section" or "micro case".

(2) Relatively less teaching content: Compared with traditional class with broad themes, microlecture features focused and highlighted themes, more suitable for teachers: microlecture is mainly designed to underline certain knowledge points of a subject in class teaching (such as key points, difficult points, and questions), some teaching links in class, and teaching and learning activities of a teaching theme. Compared with traditional class where many complex teaching contents should be delivered, microlecture has more simplified contents, thus can be called as "micro class".

(3) Relatively small resource capacity: In terms of capacity, the total capacity of microlecture video and auxiliary resources is generally around scores of MB, video formats should be streaming video supporting on-line playing (such as rm, wmv, flv, MP4, and others), and teachers and students can view cases, teaching plans, courseware, and other auxiliary resources on-line smoothly; they can also download these resources to terminal devices (such as laptop, mobile phone, MP4) and realize mobile learning and "pan-learning". So microlecture is a nice choice for teachers to view, comment, reflect and study.

(4) "Scenario-featured" resource forming/structure/composition: convenience in resource use. Teaching contents in microlecture normally have highlighted and targeted themes, and relative wholeness. Microlecture uses teaching video sections to "integrate" teaching design (including teaching plan and students' plan), multimedia material and courseware used in class teaching, teaching reflection after class, feedback of students, text comments of subject experts, and other related teaching resources. All these contents constitute a "thematic unit resource pack" featuring distinctive themes, various types, and compact structure,



thus forming a real "micro teaching resource environment".

(5) Highlighted themes and specific contents. A microlecture focuses on a theme or a matter; related questions come from teaching practice: some come from thinking in life, teaching reflection, or breakthroughs in difficult points and emphasis on key points, and some are related to learning strategy, teaching methods, education and teaching viewpoints, and other specific, real questions that can be resolved by students and their classmates.

(6) Research among grass roots and interesting creation. Since microlecture contents are micro, everyone can be a developer; since the users of microlecture are teachers and students, the objective of microlecture development is to realize close connection of teaching contents, teaching objective, and teaching means, and to "teach through teaching for the purpose of teaching", rather than to verify or deduce a theory. Therefore, contents of microlecture development are questions that teachers are familiar with and interested in and capable of solving.

(7) Simplified results and various channels of transmission. Since contents are specific and themes are highlighted, research contents are easy to be expressed and results are easy to be transformed; because of the micro capability and short time, microlecture can be transmitted through multiple means (on-line video, mobile phone transmission and Weibo discussion).

(8) Timely feedback and targeted content. Microlecture means that intensive "class activities with no students" can be realized in a short time, and participants can timely receive comments and other feedback information of their teaching behaviors. Compared with normal activities of listening to and commenting a course, microlecture has real-time feature. Since microlecture is "rehearsal" within a group before a course, every one participates in, learns from each other, and realizes common progress. Such a method can relieve teachers of mental pressure, making them no longer worry about "failure" in teaching or "offending" others by commenting others. Normally they receive more objective comments.

# 致十月的秋

## To autumn of October

涼風至 白露生 寒蟬鳴

□ 长飞沈阳公司 龙晓宇

生活总是匆忙急促的，没有时间去记录四季的变化，常常会忽略到一些开始与结束。当秋天第一片叶子从树上落下来的时候，我们或许在忙碌着一些事情，根本无暇顾及这一片金色的落叶。

叶落无声，四季更替，转瞬之间，春夏秋冬，年年岁岁。秋的个性，安静恬适，它勇敢的与大树分离，缓缓地从小处落下。叶子以它独特的韵律，自带幽静的曲调，向大地传达秋的到来。深秋的日子里，湖里的水波荡漾着，秋风在每棵树间来回穿梭，地上落满金黄的叶子装饰了整个城市，远眺望去，满眼金碧辉煌。秋日里的阳光，耀眼而炽热，温暖人心。秋雨过后，风会有些凉，可是空气里的味道是清香迷人的，那是落叶与泥土的混合而散发出来的味道，世上少有的味道。

枯藤老树昏鸦，小桥流水人家，古道西风瘦马。古诗词里的意境，总是那么美好，可以感悟许久。古代村落里，正逢秋季，小桥、流水、古道、瘦马，悠然自得的情景里，是秋天所赋予的独特情怀。秋，或许更适合隐居山林，采菊东篱下，悠然见南山，诗者愿回归自然，追寻内心的一份安静怡然，享受着秋天落叶满地，明月当空，小桥流水的生活状态。

春去秋来，四季轮回。秋，有些含蓄，有些温柔，又略带一丝悲伤。诗中的春花秋月何时了，往事知多少。思念之人，

已老去，未等时光，便离开。人生若只如初见，何事秋风悲画扇。秋，在诗中似乎早已被定义为分离，如垂杨柳，如亭外。秋的多重含义，早已不止这一种。最早对秋的认知，是厚重。秋在四季里，往往是丰收的代表，如果秋到，百姓喜悦，大地丰收，果实丰硕。一分耕耘，一分收获，春季播种，秋季收获。金色麦浪，无际田野，农民忙碌，享受喜悦。在农忙中，感悟自然，感受生活。

秋水长天，秋菊飘香，无边天际，雁已南归。北方的艳阳天，南方的阴雨连绵，差异性不言而喻。明月当空，古城楼下，身着长衫的少年，漫步在那条路上，走走停停，独自欣赏秋夜的月。月，是秋的月，格外明亮，分外的圆，照到了整座城楼的轮廓，月下独酌的李白，曾写举杯邀明月，对影成三人，或许这位少年正是李白苦苦等寻的同道中人。

待秋叶落满地，树将会休眠，等待另一个季节的开始，以及这个季节的结束，遵循着基本的规律，顺应着循环往复的要求，不急不躁，按部就班，从发芽到长新叶再到叶黄、叶落。秋叶落地的那一瞬，便预知冬季不再远，入冬前的那段金黄璀璨的日子里，走在松软的落叶堆上，每一步似乎是踩在棉花上，柔软舒适，这不光是堆积叶子带来的自身感觉，更是秋所感染氛围所产生的效果，是记忆里最纯粹的小美好。



## Hymn to Autumn in October

□ YOFC(Shenyang) Long Xiaoyu

Amid hustle and bustle of daily life, one can barely spare some time to record the changes of four seasons, thus neglecting some beginnings and ends. When the first leaf falls in autumn, we might be too busy to notice the golden leaf.

It is in such silence that seasons change and a year ends. Quiet leaves get away from trees bravely, and fall down slowly. With unique rhythm and tune, leaves herald the arrival of autumn. Along the rippling lake in deep autumn, wind runs through trees, leaving golden leaves carpet the whole city and rendering a splendid scene. Sunshine in autumn is dazzling and fervent. After an autumn rain, the wind might bring some coldness. Yet the air tastes fresh and fragrant, a unique mixture of the smell of fallen leaves and soil.

Over old trees wreathed with rotten vines fly evening crows; Under a small bridge near a cottage a stream flows; On ancient road in the west wind a lean horse goes. Artistic conception in ancient poems is always of profound significance. The scenes of small bridge, stream, ancient road, and lean horse exude unique flavor of autumn. When autumn comes, it is better to seek seclusion in a mountain forest, where one can pick chrysanthemum and return to the nature to enjoy a serene space of falling leaves, shining moon, and running stream under a bridge.

Such is the circle of four seasons. Autumn feels reserved, gentle, and slightly sorrowful. When will the endless cycle of the spring flower and the autumn moon come to an end? It is in such a circle that your beloved

ones grow old with the passage of time. If only time stopped at the very moment when we met for the first time. Now wallowing in autumn sorrow I am as if this painted fan in the wind. In poetry, autumn seems to have been defined as departure, as evidenced by words like weeping willow and outside the pavilion. Yet the meaning of autumn goes beyond that. The first impression of autumn is thickness. When autumn comes, people are glad at good yield, hence the meaning "harvest". No pains, no gains. Farmers sow seeds in spring and gather in crops in autumn. Billowing wheat fields bring joy to busy farmers. They feel the nature and life in their work.

Under clear sky and amid flower fragrance in autumn, wild geese begin their migration. Autumn comes with sharply different scenes in the north and the south: it is sunny in the north while rainy in the south. Under shining moon below an ancient tower, a young man in gown is walking and enjoying autumn moon. The bright and round moon illuminates the contour of the tower. The young man might be the soul mate poet Li Bai sought for.

When leaves cover the ground, trees will enter dormancy to wait another season. Following the basic rhythm, they sprout, grow new leaves, and witness how leaves grow yellow and fall. When leaves touch the ground, winter is coming. During the days before winter, one can walk on the soft leaves, as if treading on cotton. The pleasure is produced not only by leaves, but also by the unique atmosphere of autumn, which will stay in your heart as fond memories.